Miele



de Gebrauchsanweisung Saugroboter
en Operating instructions Robot vacuum cleaner
fr Mode d'emploi du robot aspirateur
nl Gebruiksaanwijzing robotstofzuiger
it Istruzioni d'uso per aspirapolvere robot
es Instrucciones de manejo para el robot aspirador
pt Instruções de utilização do Aspirador Robot

HS17

M.-Nr. 09 732 071

de **3**

en **29**

fr **54**

nl **79**

it **103**

es **127**

pt **151**

Sicherheitshinweise und Warnungen 5
Gerätebeschreibung 10
Ihr Beitrag zum Umweltschutz 12
Funktion und Eigenschaften des Saugroboters 13
Mitgeliefertes Zubehör 13

Vor dem Gebrauch 13
Seitenbürsten einsetzen 13
Schutzfolien entfernen 13
Batterien in Fernbedienung einlegen 13
Saugroboter einschalten 14
Basisstation anschließen 14
Akkumulator laden 14
Uhrzeit einstellen 15
Saugbereich abgrenzen 15

Gebrauch 15
Ein- und Ausschalten 15
Reinigung starten 15
Abschluss der Reinigung 16
Manuell gesteuerte Reinigung 16
Reinigung unterbrechen 16
Manuelles Navigieren (ohne Reinigung) 16
Ansteuern der Basisstation 16
Reinigung manuell beenden 17
Reinigungsmodi 17
Reinigungsmodus wählen 17
Timer einstellen 18
Timer deaktivieren 19
Akustische Signale deaktivieren 19
Maximale Überfahrtshöhe reduzieren 20

Wartung 20
Wo bekomme ich Zubehörteile? 20
Welche Zubehörteile sind richtig? 20
Wann leere und reinige ich die Staubbox? 20
Wie leere ich die Staubbox? 21
Wie reinige ich die Staubbox? 21
Wann tausche ich den Abluftfilter aus? 21
Wie tausche ich den Abluftfilter aus? 21
Bürstenwalze reinigen 22
Seitenbürsten reinigen 23
Dichtlippe der Staubbox reinigen 23
Dichtlippe der Staubbox austauschen 23
Vorderrad reinigen 24
Sensoren reinigen 24
Batteriewechsel an der Fernbedienung 24
Austausch des Akkumulators 24

Aufbewahrung 25
Pflege 25
Störungen 25
Fehlermeldungen 27
Kundendienst 27
Garantiebedingungen 27
Urheberrechte und Lizenzen 28

Dieser Saugroboter entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Saugroboters die Gebrauchsanweisung. Sie gibt wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Wartung des Saugroboters. Dadurch schützen Sie sich und andere und vermeiden Schäden an dem Saugroboter.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

▶ Dieser Saugroboter ist dazu bestimmt, für die Bodenreinigung im Haushalt und in haushaltsähnlichen Umgebungen verwendet zu werden.

▶ Dieser Saugroboter ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt.

▶ Benutzen Sie den Saugroboter ausschließlich zum Aufsaugen von trockenem Sauggut. Alle anderen Anwendungsarten, Umbauten und Veränderungen sind unzulässig.

▶ Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, den Saugroboter sicher zu bedienen, dürfen diesen Saugroboter nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Kinder im Haushalt

▶ Kinder unter acht Jahren müssen vom Saugroboter ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

▶ Kinder ab acht Jahren dürfen den Saugroboter nur ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen der Saugroboter so erklärt wurde, dass sie diesen sicher bedienen können. Kinder müssen mögliche Gefahren einer falschen Bedienung erkennen und verstehen können.

▶ Kinder dürfen den Saugroboter nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

▶ Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Saugroboters aufhalten. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Saugroboter spielen.

▶ Der Akkumulator und die Batterien der Fernbedienung dürfen nicht in Kinderhände gelangen.

Technische Sicherheit

▶ Kontrollieren Sie den Saugroboter und die mitgelieferten Teile vor der Benutzung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie beschädigte Teile nicht in Betrieb.

▶ Vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Saugroboters und der Ladestation (Netzspannung und Frequenz) mit denen des Elektronetzes. Diese Daten müssen unbedingt übereinstimmen.

▶ Die Netzsteckdose muss über eine Sicherung 16 A oder 10 A träge abgesichert sein.

▶ Eine Reparatur des Saugroboters während der Garantiezeit darf nur von einem von Miele autorisierten Kundendienst ausgeführt werden, da sonst bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch besteht.

▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer von Miele autorisierten Fachkraft ausführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

▶ Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen, zu verbiegen oder zu verdrehen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

▶ Lassen Sie den Saugroboter nicht über Netzkabel und andere Kabel fahren.

▶ Schalten Sie den Saugroboter vor jeder Reinigung / Wartung mit dem Schalter **OFF** seitlich am Saugroboter aus. Verfahren Sie ebenso bei ungewöhnlichem Verhalten.

▶ Benutzen Sie zum Laden des Akkumulators nur die mitgelieferten Teile (Netzkabel, Netzteil und Basisstation).

▶ Akkus können auslaufen. Vermeiden Sie Augen- und Hautkontakt mit der ätzenden Flüssigkeit. Notfalls mit Wasser ausspülen und medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

▶ Kleben Sie keine Aufkleber auf den Infrarotsender an der Basisstation. Stellen Sie keine Gegenstände davor.

▶ Decken Sie die Sensoren des Saugroboters und die Kamera im Display nicht ab.

▶ Tauchen Sie den Saugroboter und die mitgelieferten Teile niemals in Wasser. Reinigen Sie alle Teile nur trocken oder mit einem leicht feuchten Tuch.

Sachgemäßer Gebrauch

▶ Benutzen Sie den Saugroboter nicht ohne Abluftfilter.

▶ Heben Sie alle zerbrechlichen und leichten Gegenstände vom Boden auf und achten Sie darauf, dass sich der Saugroboter nicht in Kordeln, Gardinen, Fransen o. ä. verfangen kann.

▶ Haustiere müssen vom Saugroboter ferngehalten werden. Lassen Sie Haustiere auch nicht auf dem Saugroboter stehen oder sitzen.

▶ Lassen Sie den Saugroboter keine brennenden oder glühenden Gegenstände, wie z. B. Zigaretten oder scheinbar verloschene Asche bzw. Kohle, aufsaugen. Benutzen Sie ihn nicht in der Nähe von offenen Kaminen.

▶ Lassen Sie den Saugroboter keine Flüssigkeiten und keinen feuchten Schmutz aufsaugen. Lassen Sie feucht gereinigte oder schampunierte Teppiche und Teppichböden vor dem Absaugen vollständig trocknen.

▶ Lassen Sie den Saugroboter keinen Tonerstaub aufsaugen. Toner, der z. B. bei Druckern oder Kopiergeräten verwendet wird, kann elektrisch leitfähig sein.

▶ Lassen Sie den Saugroboter keine leicht entflammbaren oder explosiven Stoffe oder Gase aufsaugen und lassen Sie ihn nicht an Orten saugen, an denen solche Stoffe gelagert sind.

▶ Lassen Sie locker getragene Kleidung und Haare nicht in die Nähe der Bürstenwalze und anderer sich bewegender Teile des Saugroboters.

▶ Wichtig für den Umgang mit dem Akkumulator des Saugroboters und den Batterien der Fernbedienung:

- Akkumulator und Batterien niemals kurzschließen oder ins Feuer werfen. Batterien niemals aufladen.
- Entsorgung des Akkumulators und der Batterien: Entnehmen Sie dem Saugroboter den Akkumulator und der Fernbedienung die Batterien. Entsorgen Sie den Akkumulator und die Batterien über das öffentliche Sammelsystem. Werfen Sie den Akkumulator und die Batterien nicht in den Hausmüll.

Zubehör

▶ Verwenden Sie nur Zubehör mit dem "Original Miele"-Logo. Nur dafür kann der Hersteller die Sicherheit gewährleisten.

Miele haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch, falsche Bedienung und infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden.

Die drei Abbildungen des Kapitels "Gerätebeschreibung" finden Sie auf den innenliegenden Ausklappseiten am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

1. Saugroboter und Basisstation

Saugroboter Oberseite

① Kamera

② Display

③ Sensoren (Schutz vor Kollision)

④ Aufprallschutz

⑤ Schalter Ein / Aus (**ON/OFF**)

⑥ Buchse für Netzteil

⑦ Staubbox

⑧ Entriegelungstaste für Staubbox

Saugroboter Unterseite

⑨ Seitenbürsten

⑩ Akkufach

⑪ Vorderrad

⑫ Sensoren (Schutz vor Absturz)

⑬ Ladekontakte

⑭ Antriebsräder

⑮ Typenschild

⑯ Halterung der Bürstenwalze

⑰ Bürstenwalze

⑱ Dichtlippe der Staubbox

Basisstation

① Aufbewahrungsfach für Netzteil

② Buchse für Netzteil (nicht sichtbar)

③ Infrarotsender

④ Ladekontakte

⑤ Aufbewahrungsfach für Reinigungsbürste

⑥ Anzeige Kontakt

2. Fernbedienung

① Taste Start / Pause (▶ **II**)

② Taste **Timer**

③ Taste Reinigungsmodus **Spot**

④ Taste Reinigungsmodus **Corner**

⑤ Taste **Base**

⑥ Bestätigungstaste **OK** mit umliegenden Richtungstasten

⑦ Taste Reinigungsmodus **Turbo**

⑧ Taste Standard-Reinigungsmodus **Auto**

⑨ Taste **Clock**

⑩ Taste **Power**

⑪ Abdeckung des Batteriefachs

3. Display

① Kamera

② Anzeige Akkuladezustand

③ Anzeige Uhrzeit

④ Anzeige Reinigungsmodus Spot

⑤ Anzeige Reinigungsmodus Corner

⑥ Sensorfeld zur Wahl des Reinigungsmodus

⑦ Sensorfeld Start / Pause

⑧ Anzeige Reinigungsmodus Turbo

⑨ Anzeige Standard-Reinigungsmodus Auto

⑩ Anzeige Timer

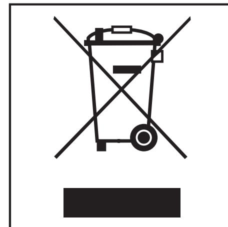
Entsorgung der Verkaufsverpackung

Die Verpackung schützt den Saugroboter vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Geben Sie die Verpackung zur Entsorgung in die dualen Systeme (z. B. gelber Sack / gelbe Tonne).

Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.



Nutzen Sie stattdessen die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Händler.

Der Lithium-Ionen-Akkumulator befindet sich im Akkufach an der Unterseite des Saugroboters.
Entnehmen Sie dem Saugroboter den Akkumulator und der Fernbedienung die Batterien. Entsorgen Sie den Akkumulator und die Batterien über das öffentliche Sammelsystem.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zur Entsorgung kindersicher aufbewahrt wird.

Funktion und Eigenschaften des Saugroboters

Der Saugroboter ist für die tägliche Reinigung von kurzflorigen Teppichen, Teppichböden und Hartböden geeignet.

Beachten Sie in erster Linie die Reinigungs- und Pflegeanweisung Ihres Bodenbelag-Herstellers.

Der Saugroboter ist mit einer Kamera und diversen Sensoren ausgestattet. Zu Beginn der Reinigung und während des Betriebs wird ein Raumplan abgespeichert, außerdem die im Raum vorhandenen Gegenstände. Mit Hilfe der Daten erstellt sich der Saugroboter einen effizienten Reinigungsplan der zu saugenden Flächen, die er selbständig reinigen kann.

Mitgeliefertes Zubehör

- zwei Seitenbürsten
- zwei Ersatz-Abluftfilter
- Fernbedienung / zwei Batterien
- Basisstation inkl. Reinigungsbürste
- Netzteil mit Stecker
- Netzkabel mit Netzstecker
- Magnetband

Vor dem Gebrauch

Die Abbildungen ① - ⑬ des Kapitels "Vor dem Gebrauch" finden Sie auf der letzten Ausklappseite am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

Seitenbürsten einsetzen (Abb. 1)

■ Legen Sie den Saugroboter mit der Unterseite nach oben auf eine ebene und saubere Fläche.

Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Saugroboter nicht im Bereich der Staubbox hochheben, da sie sich lösen kann.

■ Drücken Sie die beiden beiliegenden Seitenbürsten passgenau und kräftig auf die dafür vorgesehenen Stifte. Achten Sie dabei auf übereinstimmende Markierungen **L** und **R**.

Schutzfolien entfernen (Abb. 2)

■ Entfernen Sie die Schutzfolie von der Basisstation und von der Oberfläche des Saugroboters.

Batterien in Fernbedienung einlegen (Abb. 3)

■ Entnehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

■ Setzen Sie die zwei beiliegenden Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität.

Saugroboter einschalten (Abb. 4)

- Drücken Sie den Schalter **ON** seitlich am Saugroboter.

Im Display leuchtet die Anzeige Akkuladezustand und die des Standard-Reinigungsmodus Auto.

Nach ca. 60 Sekunden schaltet der Saugroboter in Standby, die Anzeige Akkuladezustand leuchtet weiter.
Der Saugroboter lässt sich durch Drücken einer beliebigen Taste der Fernbedienung oder eines der beiden Sensorfelder im Display wieder aktivieren.

Basisstation anschließen (Abb. 5 - 9)

- Öffnen Sie das Aufbewahrungsfach an der Rückseite der Basisstation.
- Stecken Sie den Stecker des beiliegenden Netzteils in die Buchse.
- Stecken Sie das beiliegende Netzkabel in das Netzteil und den Netzstecker in eine Steckdose. Die Anzeige Kontakt an der Basisstation leuchtet rot.
- Verstauen Sie das Netzteil im Aufbewahrungsfach der Basisstation.
- Stellen Sie die Basisstation auf einen ebenen Untergrund an eine Wand. Achten Sie darauf, dass nach vorne ein barrierefreier Abstand von mindestens 1,5 m und nach rechts und links ein Abstand von mindestens 0,5 m vorhanden ist.

Akkumulator laden (Abb. 10)

Der Akkumulator ist im Auslieferzustand nicht vollständig geladen. Vor dem ersten Gebrauch ist er vollständig aufzuladen.

Der Akkumulator kann auch bei ausgeschaltetem Saugroboter geladen werden (Schalter **OFF**), dann allerdings ohne Reaktion der Anzeigen des Saugroboters.

- Setzen Sie den Saugroboter positioniert auf die Ladekontakte der angeschlossenen Basisstation.

Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Saugroboter nicht im Bereich der Staubbox hochheben, da sie sich lösen kann.

Die Anzeige Kontakt an der Basisstation erlischt, sobald der Saugroboter richtig positioniert ist. Der Akkumulator wird geladen, die Anzeige Akkuladezustand im Display blinkt.

Der Ladevorgang dauert bis zu 120 Minuten und ist abgeschlossen, wenn die Anzeige Akkuladezustand im Display grün leuchtet. Anschließend kann bis zu zwei Stunden gesaugt werden.

Sie können den Akkumulator auch ohne Nutzung der Basisstation direkt über das Netzteil laden.

- Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Buchse seitlich am Saugroboter (Abb. 11).
- Stecken Sie das Netzkabel in das Netzteil und den Netzstecker in eine Steckdose (Abb. 7).

Anzeige Akkuladezustand im Display

rot	Ladekapazität	ca. 0% - 20%
orange	Ladekapazität	ca. 20% - 50%
grün	Ladekapazität	ca. 50% - 100%

Uhrzeit einstellen (Abb. 12)

Nutzen Sie die Fernbedienung, um die Uhrzeit einzustellen.

- Drücken Sie die Taste **Clock** drei Sekunden.

In der Anzeige Uhrzeit im Display blinkt die Stundenanzeige.

- Drücken Sie die Richtungstaste **+** oder **-**, um die aktuelle Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung Ihrer Wahl.

In der Anzeige Uhrzeit im Display blinkt die Minutenanzeige.

- Drücken Sie die Richtungstaste **+** oder **-**, um die aktuelle Minute einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung Ihrer Wahl.

Möchten Sie die Uhrzeit ändern, so gehen Sie vor wie zuvor beschrieben.

Saugbereich abgrenzen (Abb. 13)

Gibt es einen Bereich, den der Saugroboter nicht erreichen soll, so können Sie diesen abgrenzen.

- Legen Sie das beiliegende Magnetband mit der Rille nach unten auf den Boden.

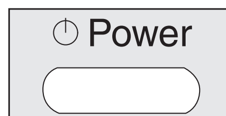
Der Saugroboter wird das Magnetband nicht überfahren.

Zur dauerhaften Befestigung liegen Klebestreifen bei.

Weitere Magnetbänder sind im Miele Onlineshop nachkaufbar (www.miele-shop.com).

Gebrauch

Ein- und Ausschalten



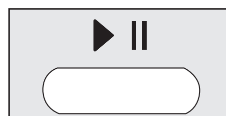
- Drücken Sie die Taste **Power** an der Fernbedienung.

Das Display wird aktiviert.

Reinigung starten

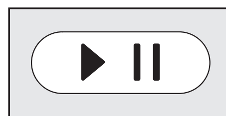
Es gibt zwei Möglichkeiten, die Reinigung im Standard-Reinigungsmodus **Auto** zu starten.

Möglichkeit 1 (Fernbedienung)



- Drücken Sie die Taste ▶ **II**.

Möglichkeit 2 (Display)



- Drücken Sie das Sensorfeld ▶ **II** im Display.

Der zu saugende Raum wird gereinigt.

⚠ Beobachten Sie den Saugroboter immer bei der ersten Reinigung in neuer Umgebung. So können Sie problematische Hindernisse erkennen, entfernen oder diesen Bereich mit Hilfe des Magnetbandes abgrenzen.

Abschluss der Reinigung

– von der Basisstation gestartet

Der Saugroboter kehrt automatisch zur Basisstation zurück und lädt.

> Der Saugroboter kehrt auch bei geringer Akkukapazität automatisch zur Basisstation zurück und lädt.
> In der Anzeige Uhrzeit im Display erscheint **II**. Anschließend setzt der Saugroboter die Reinigung fort.

– frei im Raum gestartet

Der Saugroboter kehrt zum Startpunkt zurück und schaltet in Standby.

> Bei zu geringer Akkukapazität bleibt der Saugroboter stehen. Laden Sie ihn auf.

Manuell gesteuerte Reinigung

Möchten Sie einen Bereich des Raumes gezielt reinigen, so nutzen Sie dazu die Richtungstasten an der Fernbedienung.

- Halten Sie während der Reinigung eine der Richtungstasten gedrückt.

Der Saugroboter fährt in die gewünschte Richtung und setzt dabei die Reinigung fort.

Reinigung unterbrechen



- Drücken Sie die Taste ▶ **II** an der Fernbedienung.

Die Reinigung lässt sich durch erneutes Drücken der Taste fortsetzen.

Manuelles Navigieren (ohne Reinigung)

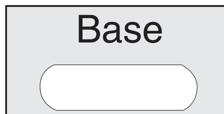
Möchten Sie einen Bereich des Raumes gezielt ansteuern, so nutzen Sie dazu die Richtungstasten an der Fernbedienung.

- Halten Sie eine der Richtungstasten gedrückt.

Der Saugroboter fährt in die gewünschte Richtung, ohne zu reinigen.

> Der Saugroboter lässt sich nicht manuell zum Aufladen auf die Basisstation navigieren.

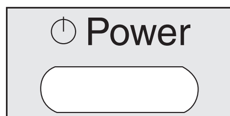
Ansteuern der Basisstation



- Drücken Sie die Taste **Base** an der Fernbedienung.

Der Saugroboter fährt zur Basisstation und lädt. Die Anzeige Kontakt an der Basisstation erlischt.

Reinigung manuell beenden



■ Drücken Sie die Taste **Power** an der Fernbedienung.

Der Saugroboter schaltet automatisch nach ca. 60 Sekunden in Standby. Das Display wird deaktiviert, die Anzeige Akkuladezustand leuchtet weiter.

Durch erneutes Drücken der Taste **Power** können Sie den Saugroboter vor Ablauf der 60 Sekunden in Standby versetzen.

Der Saugroboter lässt sich durch Drücken einer beliebigen Taste der Fernbedienung oder eines der beiden Sensorfelder im Display wieder aktivieren.

Reinigungsmodi

Es gibt vier unterschiedliche Reinigungsmöglichkeiten.

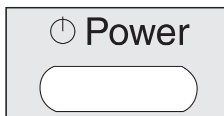
Auto Standard-Reinigungsmodus zur Reinigung normal verschmutzter Böden.

Spot Zur gezielten Reinigung einer Fläche von ca. 1,8 m x 1,8 m um den gewählten Startpunkt des Saugroboters herum.

Corner Zur Reinigung normal verschmutzter Böden (siehe **Auto**). Nach Rückkehr zum Startpunkt zusätzliche Randabsaugung.

Turbo Zur Reinigung leicht verschmutzter Böden bei verkürzter Reinigungsdauer.

Reinigungsmodus wählen



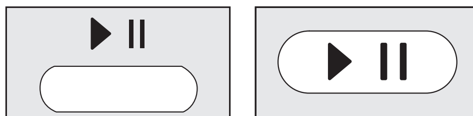
■ Drücken Sie die Taste **Power** an der Fernbedienung.

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Reinigunsmodus zu wählen.

Möglichkeit 1 (Fernbedienung)



■ Drücken Sie die Taste des gewünschten Reinigungsmodus. Das entsprechende Symbol des Reinigungsmodus leuchtet im Display.

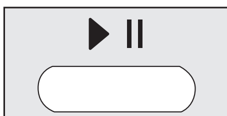


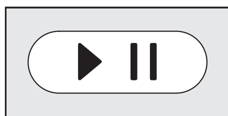
■ Drücken Sie die Taste ▶ ‖ an der Fernbedienung oder das Sensorfeld ▶ ‖ im Display, um die Reinigung zu starten.

Möglichkeit 2 (Display)



- Drücken Sie das Sensorfeld ∧ so oft, bis das Symbol des gewünschten Reinigungsmodus leuchtet.





- Drücken Sie die Taste ▶ ‖ an der Fernbedienung oder das Sensorfeld ▶ ‖ im Display, um die Reinigung zu starten.

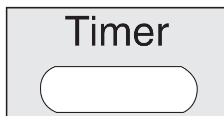
Timer einstellen

(nur möglich bei eingestellter Uhrzeit)

Möchten Sie den Saugroboter täglich zur gleichen Zeit starten, so können Sie die gewünschte Startzeit und den gewünschten Reinigungsmodus speichern.

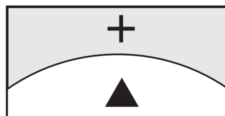
Sie können den Saugroboter auch bei Dunkelheit saugen lassen. Bedenken Sie jedoch, dass die Gründlichkeit der Reinigung etwas geringer ausfallen kann. Die Kamera benötigt Licht, um uneingeschränkt navigieren zu können.

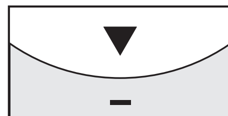
Nutzen Sie die Fernbedienung, um den Timer einzustellen.



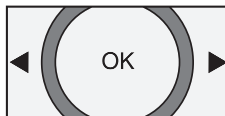
- Drücken Sie die Taste **Timer** mindestens drei Sekunden.

Im Display blinken die Anzeige Timer ◷ und die Stundenanzeige.



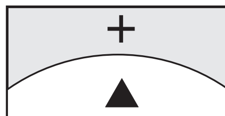


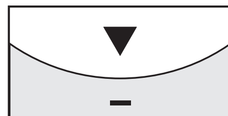
- Drücken Sie die Richtungstaste **+** oder **-**, um die gewünschte Stunde einzustellen.



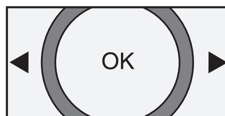
- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung Ihrer Wahl.

Im Display blinken die Anzeige Timer ◷ und die Minutenanzeige.





- Drücken Sie die Richtungstaste **+** oder **-**, um die gewünschte Minute einzustellen.



- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung Ihrer Wahl.

- Drücken Sie an der Fernbedienung die Taste des gewünschten Reinigungsmodus oder die Richtungstasten, bis das Symbol des gewünschten Reinigungsmodus blinkt.



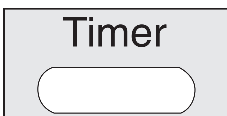
- Drücken Sie die Taste **OK** zur Bestätigung Ihrer Wahl.

Die Einstellungen werden im Display noch ca. drei Sekunden angezeigt. Der Saugroboter wird täglich zur gewünschten Startzeit mit der Reinigung beginnen.

Das Leuchten der Anzeige Timer ◷ zeigt an, dass der Timer aktiviert ist.

Möchten Sie die Vorgaben ändern, so gehen Sie vor wie zuvor beschrieben.

Timer deaktivieren

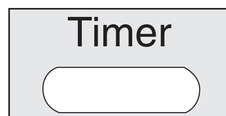


- Drücken Sie kurz die Taste **Timer** an der Fernbedienung.

Die Anzeige Timer ◷ erlischt.

Der Timer lässt sich durch erneutes Drücken der Taste **Timer** wieder aktivieren. Die Anzeige Timer ◷ leuchtet, der Saugroboter wird zur eingestellten Startzeit mit der Reinigung beginnen.

Eingestellte Startzeit anzeigen



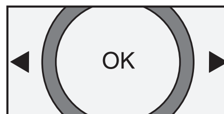
- Drücken Sie kurz die Taste **Timer** an der Fernbedienung.

Die eingestellte Startzeit wird angezeigt.

Bedenken Sie, dass Sie den Timer dadurch deaktivieren. Durch erneutes Drücken der Taste **Timer** aktivieren Sie ihn wieder.

Akustische Signale deaktivieren

Werkseitig sind akustische Signale eingestellt. Sie können diese deaktivieren und wieder aktivieren.



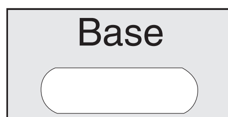
- Drücken Sie die Taste **OK** an der Fernbedienung mindestens drei Sekunden.

Akustische Signale bei Fehlermeldungen lassen sich nicht deaktivieren.

Maximale Überfahrtshöhe reduzieren

Der Saugroboter ist werkseitig so eingestellt, dass er Höhen von bis zu 20 mm überwinden kann.
So kann er Teppiche reinigen, Türschwellen überfahren u. ä.

Möchten Sie diese Höhe reduzieren, um z. B. Stuhl-, Tisch- oder Lampenfüße zu schützen, so können Sie die werkseitige Einstellung deaktivieren.



- Drücken Sie die Taste **Base** an der Fernbedienung mindestens drei Sekunden.

In der Anzeige Uhrzeit im Display erscheint "**LO**".

Möchten Sie die maximale Überfahrtshöhe von 20 mm wieder aktivieren, so drücken Sie die Taste **Base** erneut mindestens drei Sekunden. In der Anzeige Uhrzeit im Display erscheint "**HI**".

Wartung

⚠ Schalten Sie den Saugroboter vor jeder Wartung mit dem Schalter **OFF** seitlich am Saugroboter aus.

Verwenden Sie nur Zubehörteile mit dem "Original Miele"-Logo.
Nur dann kann die Saugleistung des Saugroboters optimal ausgenutzt und das bestmögliche Reinigungsergebnis erreicht werden.

Wo bekomme ich Zubehörteile?

Original Miele Zubehörteile erhalten Sie bei Ihrem Miele Fachhändler oder über den Miele Werkkundendienst sowie im Miele Onlineshop.



Welche Zubehörteile sind richtig?

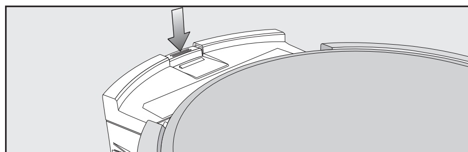
Original Miele Zubehörteile erkennen Sie an dem "Original Miele"-Logo auf der Verpackung.



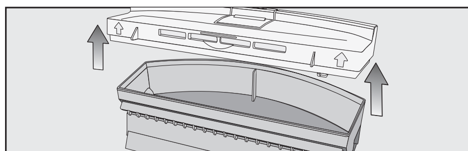
Wann leere und reinige ich die Staubbox?

Leeren und reinigen Sie die Staubbox nach jeder Benutzung des Saugroboters.

Wie leere ich die Staubbox?



- Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Staubbox und entnehmen Sie diese.

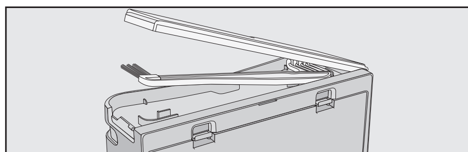


- Entnehmen Sie den Deckel der Staubbox.
- Leeren Sie die Staubbox.

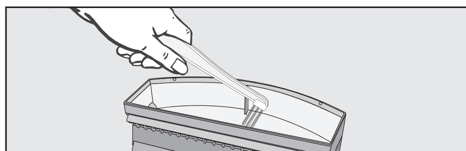
Den Inhalt können Sie über den Hausmüll entsorgen, sofern er keinen im Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

Wie reinige ich die Staubbox?

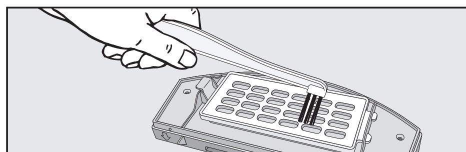
An der Basisstation ist oben ein Aufbewahrungsfach für die Reinigungsbürste angebracht.



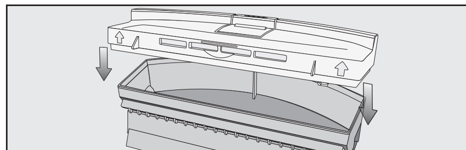
- Öffnen Sie das Aufbewahrungsfach und entnehmen Sie die Reinigungsbürste.



- Reinigen Sie die Staubbox mit dem Bürstenende der Reinigungsbürste.



- Reinigen Sie die Unterseite des Deckels samt Filtergitter mit dem Bürstenende der Reinigungsbürste.



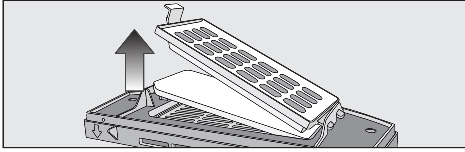
- Schließen Sie die Staubbox bis zum deutlichen Einrasten.
- Setzen Sie die Staubbox bis zum deutlichen Einrasten wieder in den Saugroboter.

Wann tausche ich den Abluftfilter aus?

Tauschen Sie den eingesetzten Abluftfilter jeweils nach ca. drei Monaten aus. Zwei Ersatzfilter liegen bei.

Wie tausche ich den Abluftfilter aus?

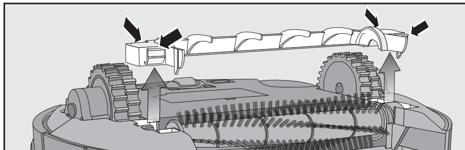
An der Unterseite des Deckels der Staubbox ist ein Abluftfilter eingesetzt.



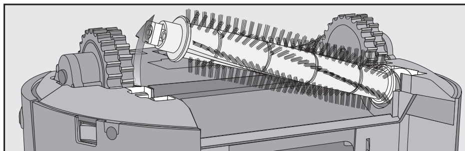
- Entriegeln Sie das Filtergitter und tauschen Sie den Abluftfilter aus.
- Schließen Sie das Filtergitter bis zum deutlichen Einrasten.

Bürstenwalze reinigen

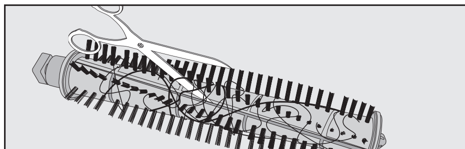
- Entnehmen Sie die Staubbox und legen Sie den Saugroboter mit der Unterseite nach oben auf eine ebene und saubere Fläche.



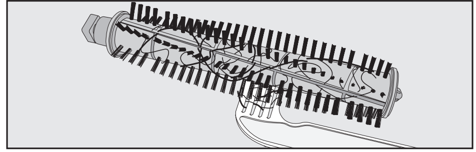
- Entnehmen Sie die Abdeckung der Bürstenwalze.



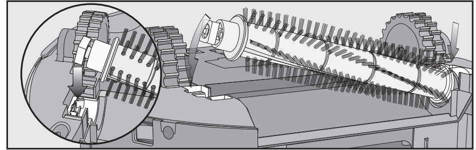
- Entnehmen Sie die Bürstenwalze.



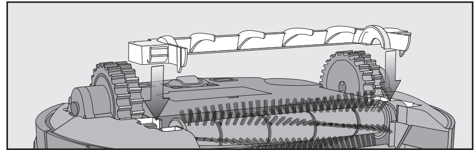
- Zerschneiden Sie Fäden und Haare, die sich um die Bürstenwalze gewickelt haben, mit einer Schere. Zum Führen der Schere ist eine Führungsnut an der Walze eingearbeitet.



- Entfernen Sie Fäden und Haare mit dem Kammende der Reinigungsbürste.



- Setzen Sie die Bürstenwalze wieder ein. Achten Sie dabei genau auf die Positionierung.



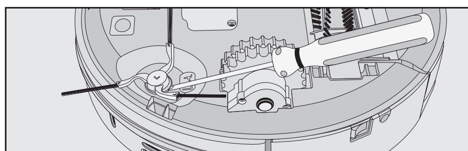
- Verriegeln Sie die Abdeckung bis zum deutlichen Einrasten.
- Setzen Sie die Staubbox bis zum deutlichen Einrasten wieder in den Saugroboter.

Tauschen Sie die Bürstenwalze nach ca. zwei Jahren gegen eine neue aus, um das bestmögliche Reinigungsergebnis zu erreichen.

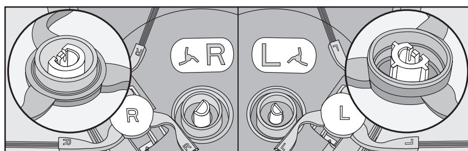
Seitenbürsten reinigen

- Legen Sie den Saugroboter mit der Unterseite nach oben auf eine ebene und saubere Fläche.

> Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Saugroboter nicht im Bereich der Staubbox hochheben, da sie sich lösen kann.



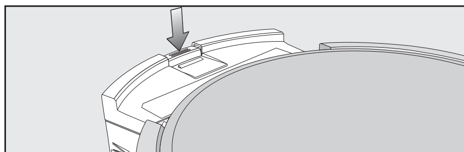
- Heben Sie die Seitenbürsten, z. B. mit einem Schlitz-Schraubendreher, ab.
- Entfernen Sie Fäden und Haare mit dem Kammende der Reinigungsbürste.



- Drücken Sie die beiden Seitenbürsten passgenau und kräftig auf die dafür vorgesehenen Stifte. Achten Sie dabei auf übereinstimmende Markierungen **L** und **R**.

> Tauschen Sie die Seitenbürsten nach ca. einem Jahr gegen neue aus, um das bestmögliche Reinigungsergebnis zu erreichen.

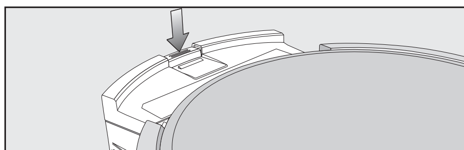
Dichtlippe der Staubbox reinigen



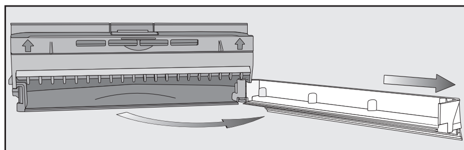
- Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Staubbox und entnehmen Sie diese.
- Reinigen Sie die Dichtlippe an der Unterseite der Staubbox mit einem feuchten Tuch.
- Setzen Sie die Staubbox bis zum deutlichen Einrasten wieder in den Saugroboter.

> Tauschen Sie die Dichtlippe nach ca. einem Jahr gegen eine neue aus, um das bestmögliche Reinigungsergebnis zu erreichen.

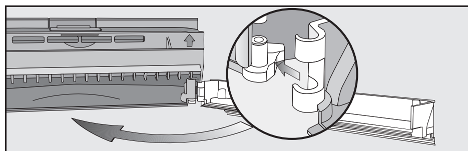
Dichtlippe der Staubbox austauschen



- Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Staubbox und entnehmen Sie diese.



- Entriegeln Sie die Dichtlippe an der Unterseite der Staubbox und schwenken Sie die Dichtlippe vorsichtig so weit auf, bis sie sich von der Staubbox löst.

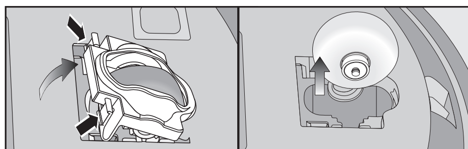


- Setzen Sie die neue Dichtlippe seitlich an und verriegeln Sie diese.
- Setzen Sie die Staubbox bis zum deutlichen Einrasten wieder in den Saugroboter.

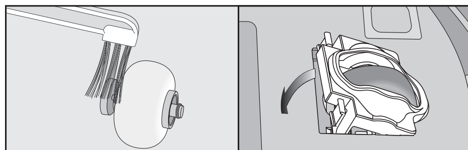
Vorderrad reinigen

- Legen Sie den Saugroboter mit der Unterseite nach oben auf eine ebene und saubere Fläche.

> Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Saugroboter nicht im Bereich der Staubbox hochheben, da sie sich lösen kann.

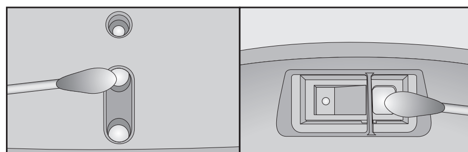


- Entriegeln Sie die Abdeckung.
- Entnehmen Sie das Vorderrad.



- Entfernen Sie Fäden und Haare und reinigen Sie das Vorderrad mit dem Bürstenende der Reinigungsbürste.
- Setzen Sie das Vorderrad wieder ein und schließen Sie die Abdeckung bis zum deutlichen Einrasten.

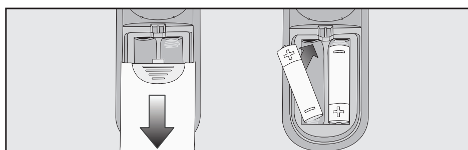
Sensoren reinigen



- Reinigen Sie die Sensoren seitlich am Saugroboter und an der Unterseite des Saugroboters vorsichtig mit einem trockenen Wattestäbchen.

Batteriewechsel an der Fernbedienung

Halten Sie dazu zwei 1,5 V Batterien (Typ AAA) bereit.



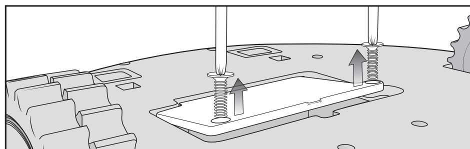
- Entnehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- Tauschen Sie die Batterien aus. Achten Sie auf die Polarität.

Austausch des Akkumulators

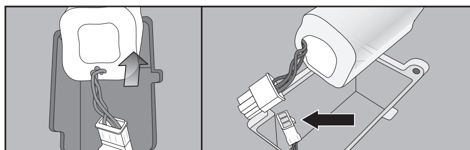
Bei täglicher Nutzung des Saugroboters ist der Akkumulator nach ca. 1,5 Jahren verschlissen und muss ausgetauscht werden.
Halten Sie dazu einen Original Miele Lithium-Ionen-Akkumulator des Typs 4S1P (14,8 V / 2,2 Ah / 32,5 Wh) bereit.

- Legen Sie den Saugroboter mit der Unterseite nach oben auf eine ebene und saubere Fläche.

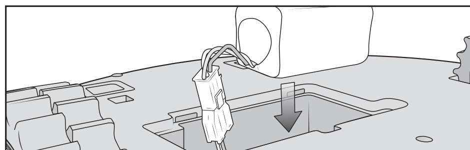
> Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Saugroboter nicht im Bereich der Staubbox hochheben, da sie sich lösen kann.



- Entriegeln Sie die Abdeckung des Akkufachs an beiden Seiten mit einem Kreuz-Schraubendreher.



- Entnehmen Sie vorsichtig den Akkumulator. Drücken Sie die Rastnase an der Steckerverbindung, um den Stecker zu lösen.



- Setzen Sie den neuen Akkumulator ein.
- Verriegeln Sie die Abdeckung des Akkufachs.
- Entsorgen Sie den alten Akkumulator über das öffentliche Sammelsystem.

Aufbewahrung

⚠ Schalten Sie den Saugroboter vor jeder Aufbewahrung mit dem Schalter **OFF** seitlich am Saugroboter aus.

Sollten Sie den Saugroboter für einen längeren Zeitraum nicht benötigen, so bewahren Sie ihn an einem gut belüfteten und kühlen Ort auf.

Pflege

Pflegen des Saugroboters und der Zubehörteile

⚠ Schalten Sie den Saugroboter vor jeder Reinigung mit dem Schalter **OFF** seitlich am Saugroboter aus.

Den Saugroboter und alle Zubehörteile aus Kunststoff können Sie mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger pflegen.

⚠ Verwenden Sie keine Scheuermittel, keine Glas- oder Allzweckreiniger und keine ölhaltigen Pflegemittel!

⚠ Tauchen Sie den Saugroboter und die mitgelieferten Teile niemals in Wasser!

Störungen

⚠ Schalten Sie den Saugroboter vor jeder Störungsbehebung mit dem Schalter **OFF** seitlich am Saugroboter aus.

Der Saugroboter schaltet sich aus, nachdem er über die Taste Power eingeschaltet wurde.

Der Akkumulator ist nicht ausreichend aufgeladen - laden Sie den Akkumulator auf.

Die Bürstenwalze ist verschmutzt - reinigen Sie die Bürstenwalze.

Der Saugroboter reagiert nicht.

Der Saugroboter ist ausgeschaltet - schalten Sie ihn ein (Schalter **ON** seitlich am Saugroboter drücken).

Die Batterien der Fernbedienung sind falsch eingelegt - achten Sie auf die Polarität.

Die Batterien der Fernbedienung haben keine Kapazität mehr - tauschen Sie die Batterien aus.

Die Verbindung vom Infrarotsender des Saugroboters zur Fernbedienung ist unterbrochen - reinigen Sie beide Teile vorsichtig mit einem weichen und trockenen Tuch und achten Sie darauf, dass keine Gegenstände die Verbindung stören.

Die Fernbedienung ist zu nah an dem Saugroboter oder zu weit entfernt - passen Sie den Abstand an und richten Sie die Fernbedienung bei Benutzung auf den Saugroboter.

Die Reinigungsleistung ist schlecht.

Die Staubbox ist voll - leeren und reinigen Sie die Staubbox.

Die Bürstenwalze ist verschmutzt - reinigen Sie die Bürstenwalze.

Der Abluftfilter ist verschmutzt - tauschen Sie den Abluftfilter aus.

Die Bürstenwalze und die Seitenbürsten sind verschlissen - tauschen Sie diese Teile aus.

Der Saugroboter lädt nicht.

Die Basisstation / der Saugroboter ist nicht ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen - schließen Sie die Basisstation exakt so an, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Ebenso den Saugroboter, siehe Kapitel "Vor dem Gebrauch - Akkumulator laden".

Der Saugroboter kehrt nach der Reinigung nicht zur Basisstation zurück.

Der Standard-Reinigungsmodus **Auto** wurde frei im Raum gestartet - der Saugroboter kehrt zum Startpunkt zurück.

Der Reinigungsmodus **Spot** wurde gewählt - der Saugroboter kehrt zum Startpunkt zurück.

Die Basisstation ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen - schließen Sie die Basisstation exakt so an, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.

Die Sensoren des Saugroboters sind verschmutzt - reinigen Sie die Sensoren vorsichtig mit einem trockenen Wattestäbchen.

Die Verbindung vom Infrarotsender der Basisstation zum Saugroboter ist unterbrochen - reinigen Sie die Teile vorsichtig mit einem weichen und trockenen Tuch und achten Sie darauf, dass keine Gegenstände die Verbindung stören.

Fehlermeldungen

⚠ Schalten Sie den Saugroboter vor jeder Fehlerbehebung mit dem Schalter **OFF** seitlich am Saugroboter aus.

Fehlermeldungen werden Im Display des Saugroboters in der Anzeige Uhrzeit angezeigt.

F 1 Fehler "Rad abgehoben"
Stellen Sie den Saugroboter auf einen ebenen Boden.

F 2 Fehler "Boden nicht definierbar"
Stellen Sie den Saugroboter auf einen eben Boden.

F 3 Fehler "Staubbox"
Setzen Sie die Staubbox bis zum deutlichen Einrasten in den Saugroboter.

F 4 Fehler "Überlastung Antriebsräder"
Prüfen Sie, ob sich Schmutz an den Antriebsrädern abgesetzt hat. Entfernen Sie Fäden und Haare.

F 5 Fehler "Überlastung Bürsten"
Prüfen Sie, ob sich Schmutz an der Bürstenwalze und den Seitenbürsten abgesetzt hat. Reinigen Sie die Bürstenwalze und die Seitenbürsten.

F 6 Fehler "Überlastung Motor"
Leeren und reinigen Sie die Staubbox. Tauschen Sie den Abluftfilter aus.

F 7 Interner Systemfehler
Schalten Sie den Saugroboter aus und anschließend wieder ein (Schalter **ON/OFF** seitlich am Saugroboter drücken).

F 8 Fehler "Vorderrad verschmutzt"
Prüfen Sie, ob sich Schmutz an dem Vorderrad abgesetzt hat. Entfernen Sie Fäden und Haare und reinigen Sie das Vorderrad.

Kundendienst

Sollten Sie den Kundendienst benötigen, so wenden Sie sich bitte an

– Ihren Miele Fachhändler

oder

– den Miele Werkkundendienst unter der Telefonnummer

Deutschland	0800 - 22 44 622 (kostenfrei)
Österreich	050 800 800 (österreichweit zum Ortstarif)
Luxemburg	(00352) 4 97 11-20/22
Schweiz	0 800 800 222

Garantiebedingungen

Die Garantiezeit des Saugroboters beträgt 2 Jahre.

Nähere Angaben zu den Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie unter der oben stehenden Telefonnummer. Garantiebedingungen in Schriftform können Sie dort ebenfalls anfordern.

Urheberrechte und Lizenzen

Für die Bedienung und Steuerung des Saugroboters nutzt Miele Software.

Die urheberrechtlichen Befugnisse von Miele und weiterer betroffener Softwarelieferanten sind zu respektieren.

Miele und seine Lieferanten behalten sich jegliche Rechte an den Softwarekomponenten vor.

Insbesondere sind verboten:

- Vervielfältigung und Verbreitung.
- Erzeugung von Veränderungen und abgeleiteten Ständen.
- Dekompilierung, Rückwärtsentwicklung, Zerlegung und anderweitige Reduzierungen der Software.

In die Software sind auch unter GNU General Public License sowie unter weitere Open Source Lizenzen fallende Komponenten integriert.

Sie können eine Übersicht über die integrierten Open Source Komponenten nebst einer Kopie der jeweiligen Lizenz unter www.miele.com/device-software-licences erhalten.

Miele übergibt den Quellcode für alle Komponenten der unter der GNU General Public License und vergleichbaren Open Source Lizenzen lizensierten Software.

Um einen solchen Quellcode zu erhalten, senden Sie eine E-Mail an info@miele.com.

Warning and Safety instructions 31
Caring for the environment 35
Guide to the appliance 36
Functions and features of the robot vacuum cleaner 38
Accessories supplied 38

Preparing for use 38
Insert the side brushes 38
Remove the protective foil 38
Place the batteries in the remote control 38
Switch on the robot vacuum cleaner 38
Connect the base station 39
Charge the rechargeable battery 39
Set the clock 40
Define the area to be vacuumed 40

Use 40
Switching on and off 40
Starting vacuuming 40
Finishing vacuuming 41
Manually controlled vacuuming 41
Interrupting vacuuming 41
Manual navigation (without vacuuming) 41
Directing the robot vacuum cleaner to the base station 41
Finishing vacuuming manually 42
Vacuuming modes 42
Selecting the vacuuming mode 42
Setting the timer 43
Deactivating the timer 44
Deactivating the acoustic signals 44
Reducing the maximum crossing over height 44

Prescriptions de sécurité et mises en garde 56
Description de l'appareil 60
Votre contribution à la protection de l'environnement 62
Fonction et caractéristiques du robot aspirateur 63
Accessoires livrés en série 63

Avant utilisation 63
Monter les brosses latérales 63
Retirer les protections 63
Installer les piles dans la télécommande 63
Allumer le robot aspirateur 63
Brancher la station de base 64
Charger la batterie 64
Régler l'heure 65
Délimiter le périmètre d'aspiration 65

Utilisation 65
Allumer et éteindre le robot aspirateur 65
Commencer à aspirer 65
Terminer l'aspiration 66
Navigation télécommandée (avec aspiration) 66
Interrompre l'aspiration 66
Navigation télécommandée (sans aspiration) 66
Retour à la station de base 66
Fin de navigation télécommandée (avec aspiration) 66
Modes d'aspiration 67
Sélectionner un mode d'aspiration 67
Régler la minuterie 68
Désactiver la minuterie 69
Désactiver la signalisation sonore 69
Abaisser la hauteur de dénivelé 69

Entretien 69
Comment me procurer les accessoires dont j'ai besoin ? 70
De quels accessoires ai-je besoin ? 70
Quand dois-je vider et nettoyer le bac à poussières ? 70
Comment vider le bac à poussières ? 70
Comment nettoyer le bac à poussières ? 70
Quand dois-je remplacer le filtre d'évacuation ? 71
Comment remplacer le filtre d'évacuation ? 71
Nettoyer le rouleau de la brosse 71
Nettoyer les brosses de nettoyage 72
Nettoyer la lèvre d'étanchéité du bac à poussières 72
Changer la lèvre d'étanchéité du bac à poussières 73
Nettoyer la roue avant 73
Nettoyer les capteurs. 73
Changer les piles de la télécommande 74
Changer la batterie 74

Rangement 74
Entretien 75
Anomalies 75
Messages d'erreur 76
Service après-vente 77
Conditions de garantie 77
Droits d'auteur et licences 78

Ce robot aspirateur répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien du robot aspirateur. Vous assurez ainsi votre protection et évitez d'endommager votre appareil.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au futur propriétaire en cas de cession de cet appareil.

Utilisation conforme

▶ Ce robot aspirateur est destiné à une utilisation à la maison ou de type domestique.

▶ Ce robot aspirateur ne convient pas à une utilisation en extérieur.

▶ Utilisez ce robot aspirateur dans le cadre domestique uniquement, pour aspirer des poussières sèches. N'utilisez pas ce robot aspirateur sur les hommes et les animaux. Toute autre application, adaptation ou modification de cet appareil est interdite.

▶ Les personnes qui en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur ignorance, ne peuvent pas utiliser cet appareil en toute sécurité ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance et les instructions d'une personne responsable.

Précautions à prendre avec les enfants

▶ Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

▶ Les enfants à partir de huit ans sont autorisés à utiliser l'appareil sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

▶ Les enfants ne sont pas autorisés à procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil hors de la surveillance d'un adulte.

▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.

▶ Ne laissez pas les enfants manipuler les piles de la télécommande ou la batterie.

Sécurité technique

▶ Au moment de la livraison, vérifiez que ni votre robot aspirateur ni ses accessoires ne présentent de dommage apparent. N'utilisez jamais un appareil qui présente des dommages.

▶ Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (tension et fréquence) avec celles du réseau. Ces données doivent absolument coïncider.

▶ La prise électrique doit être protégée par un fusible 10 A ou 16 A.

▶ Pendant la période de garantie, seul un service après-vente agréé par le fabricant est habilité à réparer le robot aspirateur, faute de quoi tout bénéfice de la garantie est perdu en cas de panne ultérieure.

▶ La réparation des appareils électriques ne doit être effectuée que par un professionnel agréé par Miele. Une réparation non conforme peut faire courir un danger considérable à l'utilisateur.

▶ N'abîmez, ne pliez et ne tordez jamais les câbles électriques. Ne posez jamais d'objets lourds dessus.

▶ Ne passez pas le robot aspirateur sur les câbles électriques.

▶ Eteignez le robot aspirateur avant chaque opération d'entretien ou de nettoyage en appuyant sur le bouton **OFF** situé sur le côté. Procédez de même en cas de disfonctionnement.

▶ Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement les accessoires fournis (câble électrique, bloc d'alimentation et station de base).

▶ Le liquide corrosif qui se trouve dans les piles est susceptible de s'écouler. Evitez tout contact de ce liquide avec les yeux et la peau ! En cas d'urgence, rincez à l'eau claire puis appelez aussitôt les secours !

▶ Ne collez aucun autocollant sur le capteur à infrarouge et n'intercalez aucun objet susceptible de gêner la transmission.

▶ Ne couvrez jamais les capteurs du robot aspirateur ou l'appareil photo.

▶ Ne plongez jamais le robot aspirateur ou les accessoires dans l'eau. Nettoyez tous les éléments avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Utilisation

▶ N'utilisez jamais le robot aspirateur sans filtre.

▶ Enlevez du sol tous les objets fragiles ou susceptibles de se renverser et veillez à ce que le robot aspirateur ne se prenne pas dans des rideaux, cordages, franges ou autres obstacles susceptibles de le bloquer.

▶ Empêchez les animaux de s'approcher du robot aspirateur. Ne les laissez pas monter ou s'asseoir dessus.

▶ Le robot aspirateur ne soit jamais aspirer des objets incandescents voire qui semblent éteints tels que des mégots, des cendres ou du charbon. N'utilisez pas votre appareil à proximité d'une cheminée.

▶ Le robot aspirateur ne doit pas aspirer de liquides ou de poussières contenant de l'humidité ! Laissez sécher complètement les tapis et moquettes shampouinés avant que le robot aspirateur se déplace dessus.

▶ N'aspirez pas de toner !
Le toner utilisé pour les imprimantes et les photocopieurs par exemple peut être conducteur.

▶ N'aspirez pas de produits ni de gaz inflammables ou explosifs. N'utilisez pas le robot aspirateur dans les locaux où sont stockés ces produits.

▶ Attention aux vêtements amples et aux cheveux longs qui risquent de s'emmêler dans la brosse cylindrique ou autres éléments mobiles du robot aspirateur.

▶ Important ! A savoir avant de manipuler la batterie du robot aspirateur et les piles de la télécommande :

- ne jetez jamais la batterie et les piles au feu et ne les faites jamais court-circuiter. Ne mettez jamais les piles à charger.
- pour vous débarrasser de la batterie et des piles de la télécommande, sortez-les du robot aspirateur puis déposez-les dans un point de collecte dédié de votre commune. Ne jetez jamais les piles ou la batterie avec vos ordures ménagères.

Accessoires

▶ N'utilisez que des sacs à poussières, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele". Le fabricant peut garantir votre sécurité dans ces conditions exclusivement.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme aux prescriptions de sécurité et mises en garde.

Les croquis mentionnés au chapitre "Description de l'appareil" se trouvent dans le dépliant placé en fin de mode d'emploi.

1. Robot aspirateur et station de base

Partie supérieure du robot aspirateur

① Appareil photo

② Ecran

③ Capteurs (protection anti-collisions)

④ Protection anti-chocs

⑤ Bouton Marche/Arrêt (**ON / OFF**)

⑥ Prise du bloc d'alimentation

⑦ Bac à poussières

⑧ Touche de déverrouillage du bac à poussières

Partie inférieure du robot aspirateur

⑨ Brosses latérales

⑩ Compartiment de rangement des piles

⑪ Roue avant

⑫ Capteurs (protection anti-chûtes)

⑬ Contacts du chargeur

⑭ Roues motrices

⑮ Plaque signalétique

⑯ Support de brosse

⑰ Brosse cylindrique

⑱ Lèvre d'étanchéité du bac à poussières

Station de base

① Compartiment de rangement du bloc d'alimentation

② Prise du bloc d'alimentation (non visible)

③ Emetteur infrarouge

④ Contacts du chargeur

⑤ Compartiment de rangement des brosses de nettoyage

⑥ Signal de contact

2. Télécommande

① Touche Départ / Pause (▶ **II**)

② Touche **Timer**

③ Touche du mode d'aspiration **Spot**

④ Touche du mode d'aspiration **Corner**

⑤ Touche **Base**

⑥ Touche de confirmation **OK** avec flèches de navigation

⑦ Touche du mode d'aspiration **Turbo**

⑧ Touche du mode d'aspiration standard **Auto**

⑨ Touche **Clock**

⑩ Touche **Power**

⑪ Couvercle de protection des piles

3. Écran

① Appareil photo

② Témoin de charge de la batterie

③ Affichage horaire

④ Affichage d'activation du mode Spot

⑤ Affichage d'activation du mode Corner

⑥ Zone tactile de choix du mode d'aspiration

⑦ Zone tactile Start / Pause

⑧ Affichage d'activation du mode Turbo

⑨ Affichage d'activation du mode standard Auto

⑩ Affichage de la minuterie

Votre contribution à la protection de l'environnement

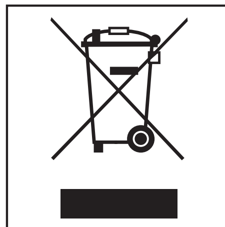
Nos emballages

Nos emballages protègent votre robot aspirateur des dommages qui peuvent survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques qui permettent de les recycler.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques dont on se débarrasse contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, déposez-le dans un point de collecte ou renseignez-vous auprès de votre revendeur.

La batterie Lithium-Ion se trouve dans le compartiment qui loge la batterie sous le robot aspirateur. Retirez les piles de l'accumulateur et de la télécommande avant de les déposer dans un point de collecte dédié au recyclage des piles.

Pour éviter tout accident gardez l'ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement.

Fonctionnement et caractéristiques du robot aspirateur

Le robot aspirateur est conçu pour nettoyer les tapis et les moquettes à poil ras ainsi que les sols durs.

Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Ce robot aspirateur est équipé d'un appareil photo et de plusieurs capteurs qui lui permettent d'enregistrer la configuration de la pièce (superficie, angles, obstacles, etc.) avant de démarrer mais aussi en temps réel pendant qu'il aspire. Il est donc capable d'élaborer une véritable stratégie de nettoyage de toutes les surfaces à sa portée.

Accessoires fournis

- 2 brosses latérales
- 2 filtres d'évacuation de rechange
- Télécommande / 2 piles
- Station de base avec brosse de nettoyage
- Bloc d'alimentation électrique
- Câble électrique avec fiche
- Bande magnétique

Avant utilisation

Les croquis ① à ⑬ mentionnés au chapitre "Avant utilisation" se trouvent sur la dernière page rabattable en fin de mode d'emploi.

Monter les brosses latérales (croquis 1)

■ Installez le robot aspirateur sur le dos sur une surface plane et propre.

Quand vous soulevez le robot aspirateur, ne l'attrapez pas du côté du bac à poussières. Ce dernier risque de se détacher et le robot aspirateur de tomber.

■ Insérez les deux brosses latérales sur les supports prévus à cet effet en appuyant bien Respectez les lettres indiquant la gauche **L** et la droite **R**.

Retirer les protections (croquis 2)

■ Retirez le film plastique qui recouvre la station de base et le robot aspirateur.

Installer les piles de la télécommande (croquis 3)

■ Retirez le couvercle de protection du compartiment à piles.

■ Installez les deux piles ci-joint en respectant bien la polarité.

Allumer le robot aspirateur (croquis 4)

■ Appuyez sur **ON** sur le côté du robot aspirateur.

Les messages du niveau de chargement de la batterie et du mode d'aspiration standard Auto s'affichent à l'écran.

Au bout de 60 secondes, le robot aspirateur se met en mode veille et le niveau de chargement de la batterie continue de s'afficher.

Vous pouvez réactiver le robot aspirateur en appuyant sur n'importe quelle touche de votre télécommande ou en effleurant une des zones tactiles de l'écran.

Brancher la station de base (croquis 5 à 9)

- Ouvrez le compartiment de rangement situé derrière la station de base.
- Insérez la fiche du bloc d'alimentation (fourni) dans la prise de la station de base.
- Enfoncez le câble électrique (fourni) dans le bloc d'alimentation puis branchez la fiche dans la prise murale. Le signal de contact de la station de base s'allume en rouge.
- Rangez le bloc d'alimentation dans le compartiment de rangement de la station de base.
- Installez la station de base contre un mur sur un support plan. Aucun obstacle ne doit gêner ses capteurs sur 1,50 mètre à l'avant et sur 50 cm de chaque côté.

Charger la batterie (croquis 10)

A la livraison, la batterie n'est pas complètement chargée. Chargez-la complètement avant d'utiliser votre robot aspirateur pour la première fois.

Vous pouvez charger la batterie, même si le robot aspirateur est éteint (bouton **OFF**). Toutefois le cas échéant, aucun message ne s'affiche à l'écran.

- Posez le robot aspirateur sur les contacts du chargeur de la station de base branchée.

Quand vous soulevez le robot aspirateur, ne l'attrapez pas du côté du bac à poussières. Ce dernier risque de se détacher et le robot aspirateur de tomber.

Une fois le robot aspirateur bien en place, l'affichage lumineux de la station de base s'éteint. La batterie se met à charger et le niveau de chargement scintille.

Le chargement dure 120 minutes environ. Vous disposez ensuite de 2 heures d'autonomie sur votre robot aspirateur.

Vous pouvez aussi charger la batterie sans la station de base en branchant cette dernière directement sur le bloc d'alimentation.

- Enfoncez la fiche du bloc d'alimentation dans la prise située sur le côté du robot aspirateur (croquis 11).
- Enfoncez ensuite le câble électrique dans le bloc d'alimentation puis la fiche dans la prise murale (croquis 7).

Témoin de charge à l'écran

rouge	niveau de charge d'environ 0% à 20%
orange	niveau de charge d'environ 20% à 50%
vert	niveau de charge d'environ 50% à 100%

Régler l'heure (croquis 12)

Réglez l'heure à l'aide de la télécommande.

- Appuyez sur la touche **Clock** pendant 3 secondes.

A l'écran, l'affichage des heures clignote.

- Appuyez sur les touches **+** ou **-** pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix.

A l'écran, l'affichage des minutes clignote.

- Appuyez sur les touches **+** ou **-** pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix.

Si vous souhaitez de nouveau modifier l'affichage horaire, recommencez comme précédemment.

Délimiter un périmètre d'aspiration (croquis 13)

Si par exemple il y a une zone que le robot aspirateur doit éviter, vous pouvez délimiter un périmètre d'aspiration.

- Posez la bande magnétique (fournie) au sol, rainures vers le bas.

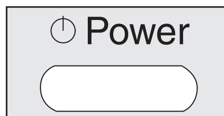
Le robot aspirateur ne franchira pas cette bande magnétique.

Si vous souhaitez délimiter durablement une zone, utilisez les rubans adhésifs (fournis).

Vous pouvez aussi vous procurer des bandes magnétiques auprès de notre boutique en ligne (www.miele-shop.com).

Utilisation

Allumer et éteindre



- Appuyez sur la touche **Power** de la télécommande.

L'écran s'allume.

Commencer à aspirer

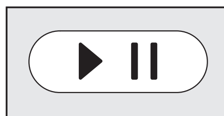
Il existe deux options de démarrage du mode d'aspiration standard **Auto**.

Option 1 (télécommande)



- Appuyez sur la touche ▶ **II**.

Option 2 (Ecran)



- Effleurez la zone ▶ **II** affichée à l'écran.

Le robot aspirateur commence à nettoyer le périmètre d'aspiration.

> ⚠ Observez toujours votre robot aspirateur la première fois que vous l'utilisez dans un nouvel environnement. Vous détectez ainsi les obstacles éventuels et pouvez soit les enlever soit délimiter un périmètre à l'aide de la bande magnétique.

Terminer l'aspiration

– **Démarrage de la station de base**

Le robot aspirateur rentre tout seul à la station de base pour se recharger.

Si son niveau de charge est insuffisant, le robot aspirateur rentre aussi à la station de base pour se recharger.
Le cas échéant, l'heure **II** s'affiche à l'écran puis une fois rechargé, le robot repart aspirer.

– **Démarrage libre dans la pièce**

Le robot aspirateur revient tout seul à son point de départ et repasse en mode veille.

En cas de charge insuffisante de la batterie, le robot aspirateur s'arrête et attend que vous le rechargiez.

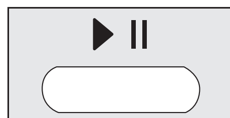
Navigation télécommandée (avec aspiration)

Vous pouvez utiliser la télécommande et diriger votre robot aspirateur à l'aide des flèches de navigation.

- Maintenez la flèche enfoncée pendant que le robot aspirateur se nettoie cette zone.

Le robot aspirateur se déplace dans la direction indiquée tout en continuant d'aspirer.

Interrompre l'aspiration



- Appuyez sur la touche ▶ **II** de la télécommande.

Pour reprendre l'aspiration, appuyez de nouveau sur cette touche.

Navigation télécommandée (sans aspiration)

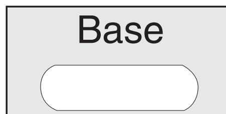
Si vous souhaitez que l'aspirateur se déplace spécifiquement dans une des zones de la pièce, utilisez les touches de navigation de la télécommande prévues à cet effet.

- Maintenez les flèches de navigation enfoncées.

Le robot se déplace dans la direction souhaitée sans aspirer.

La télécommande ne peut pas demander au robot aspirateur de rejoindre la station de base.

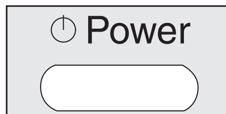
Retour à la station de base



- Appuyez sur la touche **Base** de la télécommande.

Le robot aspirateur rentre à la station de base pour se recharger et l'affichage de contact de cette dernière s'éteint.

Fin de navigation télécommandée (avec aspiration)



- Appuyez sur la touche **Power** de la télécommande.

Le robot aspirateur passe en mode veille au bout de 60 secondes. L'écran est désactivé mais l'affichage du niveau de charge reste éclairé.

Pour mettre le robot aspirateur en veille avant que les 60 secondes soient écoulées, appuyez de nouveau sur **Power**.

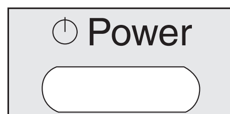
Pour réactiver le robot aspirateur, appuyez sur une des touches de la télécommande ou sur une zone tactile de l'écran.

Modes d'aspiration

Quatre modes d'aspiration vous sont proposés :

Auto	le mode d'aspiration standard pour aspirer les sols normalement sales
Spot	pour une aspiration ciblée d'un périmètre d'environ 1,80 m sur 1,80 m autour d'un point de départ dans la pièce
Corner	pour aspirer des sols normalement sales (cf **Auto**). Une fois revenu au point de départ, aspiration des bordures
Turbo	pour une aspiration rapide des sols peu sales

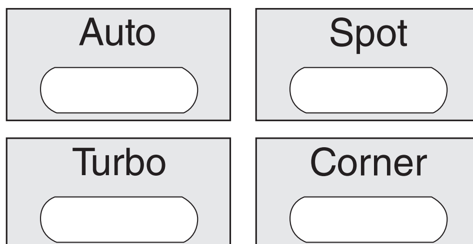
Sélectionner un mode d'aspiration



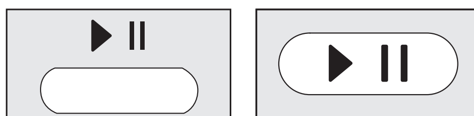
■ Appuyez sur la touche **Power** de la télécommande.

Il y a deux façons de sélectionner un mode d'aspiration.

Option 1 (télécommande)

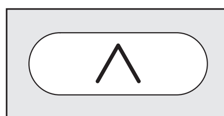


■ Appuyez sur la touche qui correspond au mode d'aspiration de votre choix. L'écran affiche le symbole correspondant.

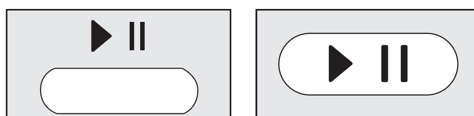


■ Pour démarrer l'aspiration, appuyez sur la touche ▶ II de la télécommande ou sur la zone tactile ▶ II à l'écran.

Option 2 (Ecran)



■ Effleurez la zone tactile ∧ jusqu'à ce que le symbole correspondant au mode d'aspiration de votre choix s'affiche à l'écran.



■ Pour démarrer l'aspiration, appuyez sur la touche ▶ II de la télécommande ou sur la zone tactile ▶ II à l'écran.

Régler la minuterie

(disponible uniquement si vous avez réglé l'heure)

Si vous souhaitez par exemple utiliser votre robot aspirateur tous les jours à la même heure, vous pouvez programmer l'heure de démarrage et le mode d'aspiration souhaités.

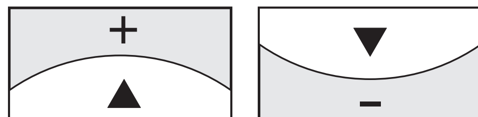
Votre robot est capable d'aspirer dans l'obscurité mais naturellement la qualité d'aspiration sera un peu moindre, l'appareil photo ayant besoin de lumière pour naviguer de manière optimale.

Pour régler la minuterie, utilisez la télécommande.



- Appuyez sur la touche **Timer** pendant au moins trois secondes.

Le symbole ◷ et l'affichage des heures clignotent à l'écran.

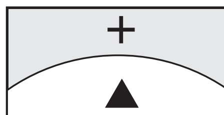


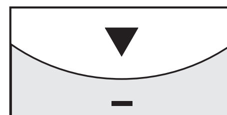
- Pour régler les heures, actionnez les touches **+** ou **-**.



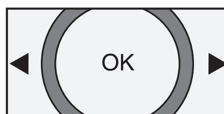
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix.

Le symbole ◷ et l'affichage des minutes clignotent à l'écran.

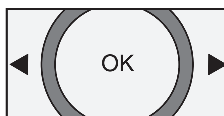




- Pour régler les minutes, actionnez les touches **+** ou **-**.



- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix.
- Appuyez sur un des modes d'aspiration ou une des touches de navigation proposés par votre télécommande jusqu'à ce que le symbole correspondant se mette à clignoter.



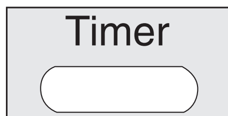
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix.

Le réglage que vous venez d'effectuer reste affiché pendant trois secondes environ.
Dorénavant, votre robot aspirateur démarrera tous les jours à la même heure.

L'affichage de la minuterie ◷ indique que cette dernière est activée.

Pour modifier ces données, recommencez comme précédemment.

Désactiver la minuterie

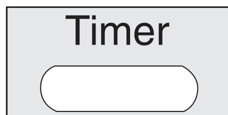


- Appuyez brièvement sur la touche **Timer** de la télécommande.

L'affichage de la minuterie ◷ disparaît.

Pour réactiver la minuterie, appuyez de nouveau sur la touche **Timer**. Le symbole de la minuterie ◷ s'allume et le robot aspirateur est prêt à démarrer à l'heure programmée.

Afficher l'heure du démarrage programmé



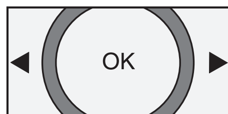
- Appuyez brièvement sur la touche **Timer** de la télécommande.

La dernière heure de démarrage programmé s'affiche.

Pensez qu'en faisant cela, vous désactivez la minuterie. Pour la réactiver, appuyez de nouveau sur la touche **Timer**.

Désactiver la signalisation sonore

La signalisation sonore a été activée à l'usine. Vous pouvez la désactiver ou l'activer selon vos besoins.



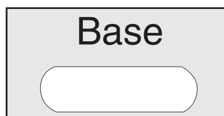
- Appuyez sur la touche **OK** de la télécommande pendant au moins trois secondes.

Vous ne pouvez pas désactiver les avertissements sonores en cas d'anomalie.

Abaisser la hauteur du dénivelé

Le robot aspirateur est réglé de telle sorte qu'il puisse franchir des dénivelés de 20 mm et ainsi aspirer tapis, seuils de portes, etc.

Toutefois si vous souhaitez abaisser la hauteur de dénivelé pour protéger les pieds de chaises, de lampadaires ou de tables par exemple, vous pouvez désactiver cette fonction.



- Appuyez sur la touche **Base** de la télécommande pendant au moins trois secondes

"**LO**" s'affiche à l'écran dans la zone d'affichage de l'heure.

Pour réactiver la hauteur du dénivelé de 20 mm, appuyez de nouveau sur la touche **Base** pendant au moins trois secondes. "**HI**" s'affiche à l'écran dans la zone d'affichage de l'heure.

Entretien

⚠ Eteignez le robot aspirateur avant chaque opération de maintenance : appuyez sur le bouton **OFF** situé sur le côté.

Pour garantir des performances optimales au robot aspirateur et le meilleur résultat possible, n'utilisez que des accessoires portant le logo "Original Miele".

Comment me procurer les accessoires dont j'ai besoin ?

Les accessoires portant le logo "Original Miele" sont disponibles auprès de votre revendeur, du SAV Miele et sur la boutique en ligne www.boutique.miele.fr



De quels accessoires ai-je besoin ?

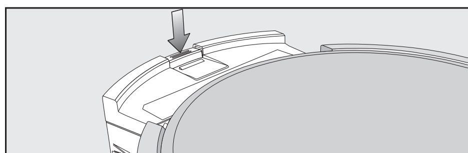
Vous reconnaitrez les accessoires Original Miele au logo "Original Miele" qui figure sur l'emballage.



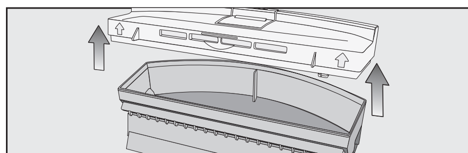
Quand dois-je vider et nettoyer le bac à poussières ?

Videz et nettoyez le bac à poussières après chaque utilisation du robot.

Comment vider le bac à poussières ?



- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussières puis sortez-le.

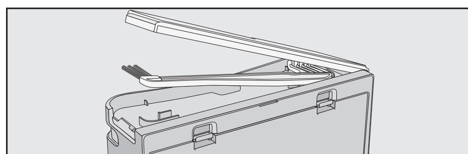


- Soulevez le couvercle du bac à poussières.
- Videz le bac à poussières.

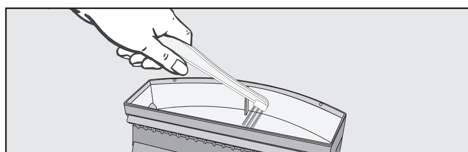
Vous pouvez jeter le contenu du bac à poussières avec vos ordures ménagères, sous réserve qu'il ne contienne pas de substances qui y sont interdites.

Comment nettoyer le bac à poussières ?

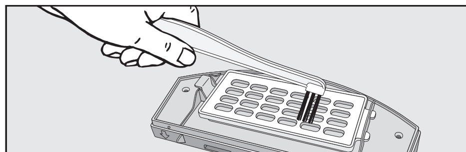
Sur le dessus de la station de base, vous trouverez un compartiment qui permet de ranger les différentes brosses.



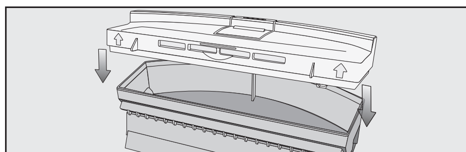
- Ouvrez-le et sortez la brosse de nettoyage~~e~~.



- Nettoyez le bac à poussières avec l'extrémité de la brosse de nettoyage.



- Avec l'extrémité de la brosse de nettoyage, nettoyez l'intérieur du couvercle qui contient la grille de protection du filtre.



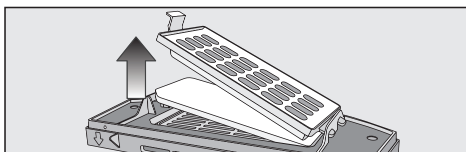
- Refermez le couvercle du bac à poussières jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Replacez le bac à poussières dans le robot aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Quand dois-je remplacer le filtre d'évacuation ?

Remplacez le filtre d'évacuation tous les trois mois environ. Deux filtres de rechange ont été livrés avec votre appareil.

Comment remplacer le filtre d'évacuation ?

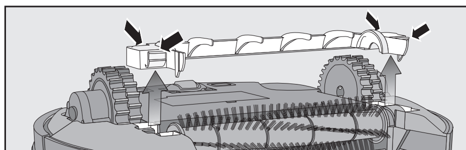
Une grille de filtre se trouve à l'intérieur du couvercle du bac à poussières.



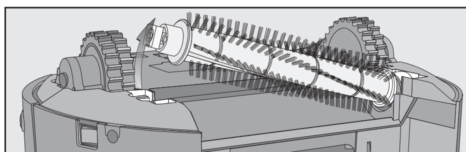
- Déverrouillez la grille qui protège le filtre puis changez le filtre d'évacuation.
- Refermez la grille jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Nettoyer la brosse cylindrique

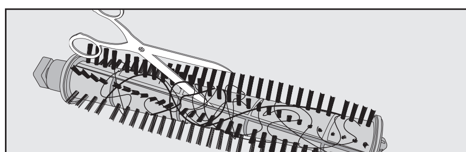
- Sortez le bac à poussières puis installez le robot aspirateur sur le dos sur une surface propre et plane.



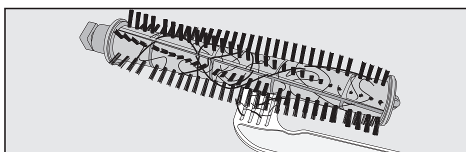
- Retirez le protège-brosse.



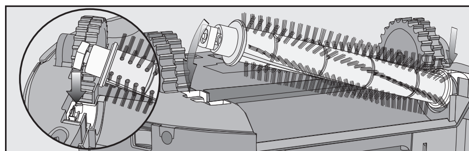
- Sortez la brosse cylindrique.



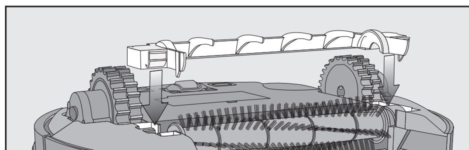
- Avec des ciseaux, coupez les fils, les poils et les cheveux qui se sont enroulés autour de la brosse cylindrique. Une rainure de guidage dans la longueur vous indique où passer les ciseaux.



- Retirez tous les fils et cheveux avec l'extrémité de la brosse de nettoyage.



- Replacez la brosse cylindrique dans son habitacle en la positionnant correctement.



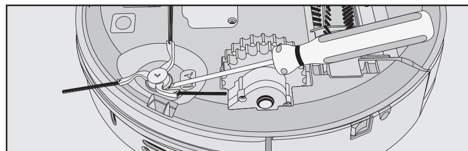
- Verrouillez le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Replacez le bac à poussières dans le robot aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Pour une qualité de nettoyage optimale, nous recommandons de remplacer la brosse cylindrique usagée par une nouvelle au bout de deux ans environ.

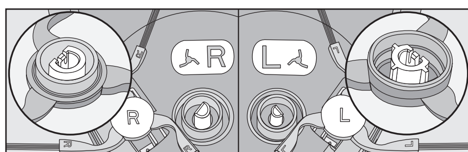
Nettoyer les brosses latérales

- Installez le robot aspirateur sur le dos sur une surface plane et propre.

Quand vous soulevez le robot aspirateur, ne l'attrapez pas du côté du bac à poussières. Ce dernier risque de se détacher et le robot aspirateur de tomber.



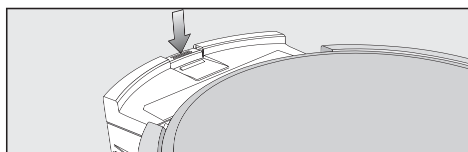
- Soulevez les brosses latérales en vous aidant d'un tournevis plat par exemple.
- Retirez tous les fils et cheveux avec l'extrémité de la brosse de nettoyage.



- Insérez les deux brosses latérales sur les supports prévus à cet effet en appuyant bien. Respectez les lettres indiquant la gauche **L** et la droite **R**.

Pour une qualité de nettoyage optimale, nous recommandons de remplacer les brosses latérales par de nouvelles brosses au bout d'un an environ.

Nettoyer la lèvre d'étanchéité du bac à poussières

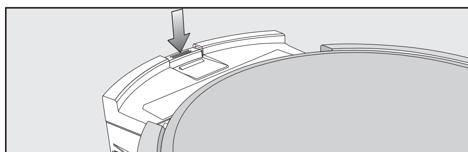


- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussières puis sortez-le.
- Nettoyez la lèvre d'étanchéité sous le bac à poussières avec un chiffon humide.

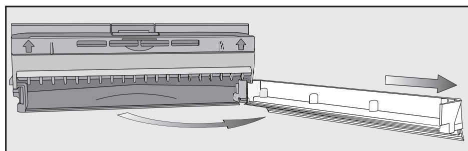
- Replacez le bac à poussières dans le robot aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

> Pour une qualité de nettoyage optimale, nous recommandons de remplacer la lèvre d'étanchéité par une nouvelle au bout d'un an environ.

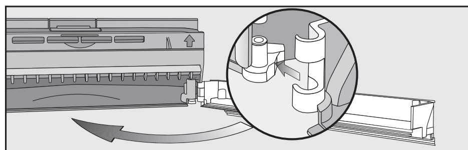
Changer la lèvre d'étanchéité du bac à poussières



- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussières puis sortez-le.



- Déverrouillez la lèvre d'étanchéité sous le bac à poussières puis faites la basculer doucement jusqu'à ce qu'elle se détache du bac à poussières.

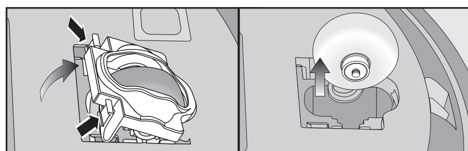


- Installez la nouvelle lèvre d'étanchéité par le côté puis verrouillez-la.
- Replacez le bac à poussières dans le robot aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

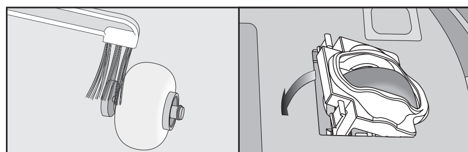
Nettoyer la roue avant

- Installez le robot aspirateur sur le dos sur une surface plane et propre.

> Quand vous soulevez le robot aspirateur, ne l'attrapez pas du côté du bac à poussières. Ce dernier risque de se détacher et le robot aspirateur de tomber.

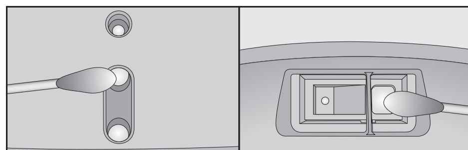


- Déverrouillez le couvercle.
- Sortez la roue avant.



- Retirez les fils et les cheveux puis nettoyez la roue avant avec l'extrémité de la brosse de nettoyage.
- Replacez la roue avant puis refermez le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

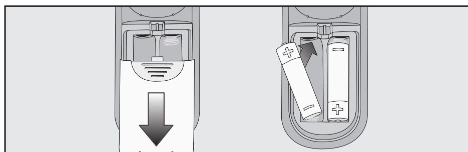
Nettoyer les capteurs



- Nettoyez les capteurs situés sur les côtés et sous le robot aspirateur avec un coton-tige sec en faisant bien attention.

Changer les piles de la télécommande

Préparez deux piles de 1,5 V (type AAA).



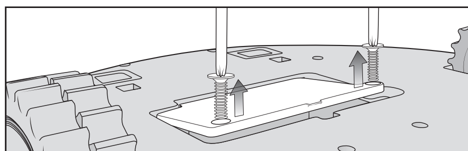
- Retirez le couvercle de protection du compartiment à piles.
- Changez les piles en veillant à leur polarité.

Changer la batterie

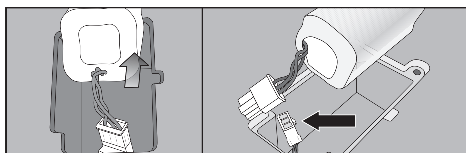
Si vous utilisez votre robot aspirateur quotidiennement, prévoyez de changer la batterie au bout d'un an et demi environ.
Gardez toujours une batterie Original Miele Lithium-Ion de type 4S1P (14,8 V / 2,2 Ah / 32,5 Wh) en réserve.

- Installez le robot aspirateur sur le dos sur une surface plane et propre.

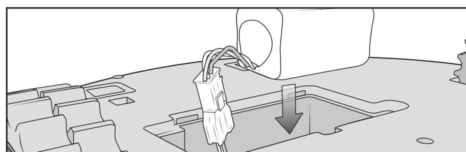
Quand vous soulevez le robot aspirateur, ne l'attrapez pas du côté du bac à poussières. Ce dernier risque de se détacher et le robot aspirateur de tomber.



- Déverrouillez le couvercle du compartiment à piles des deux côtés en vous aidant d'un cruciforme.



- ~~Sortez la batterie avec précaution puis appuyez sur l'ergot du branchement de la fiche pour détacher cette dernière.~~



- Installez la nouvelle batterie.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.
- Déposez l'ancienne batterie dans un point de collecte de votre commune.

Rangement

⚠ Avant de le ranger, éteignez toujours votre robot aspirateur en appuyant sur le bouton **OFF** situé sur le côté.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser ~~vote~~ robot aspirateur pendant quelques temps, rangez-le dans un endroit frais et bien aéré.

Entretien

Entretenir le robot aspirateur et ses accessoires

⚠ Avant de le nettoyer, éteignez toujours votre robot aspirateur en appuyant sur le bouton **OFF** situé sur le côté.

Vous pouvez nettoyer le robot aspirateur et tous les accessoires en plastique avec un nettoyant pour plastique classique, vendu dans le commerce.

⚠ N'utilisez jamais de produit abrasif, à vitres, multi-usages ou contenant des corps gras !

⚠ Ne plongez jamais le robot aspirateur ou les accessoires fournis dans l'eau !

Anomalies

⚠ Eteignez le robot aspirateur avant de chercher à résoudre l'anomalie : appuyez sur le bouton **OFF** situé sur le côté.

Le robot aspirateur s'éteint bien que vous ayez appuyé sur la touche Power ?

La batterie n'est pas assez chargée : chargez-la.

La brosse cylindrique est sale : nettoyez-la.

Le robot aspirateur ne réagit pas ?

Le robot aspirateur est éteint : allumez-le en appuyant sur le bouton **ON** situé sur le côté.

Les piles sont mal placées : vérifiez leur polarité.

Les piles de la télécommande sont déchargées : changez-les.

Il n'y a plus aucune transmission entre l'émetteur infrarouge du robot aspirateur et la télécommande : passez un chiffon doux sur toutes les surfaces et vérifiez qu'aucun objet n'interfère.

La télécommande est trop proche ou trop éloignée du robot aspirateur corrigez la distance et orientez toujours la télécommande vers le robot aspirateur.

Le robot aspire mal ?

Le bac à poussières est plein : videz-le et nettoyez-le.

La brosse cylindrique est sale : nettoyez-la.

Le filtre d'évacuation est sale: nettoyez-le.

La brosse cylindrique et les brosses latérales sont usagées : remplacez-les.

Le robot aspirateur ne se recharge pas ?

La station de base et / ou le robot aspirateur sont mal branchés : branchez la station de base comme indiqué au mode d'emploi. Procédez de même avec le robot aspirateur (cf. chapitre "Avant utilisation - Charger la batterie").

Le robot aspirateur ne rentre pas à la station de base après avoir nettoyé la pièce ?

Vous avez activé le mode d'aspiration standard **Auto** au milieu de la pièce : le robot aspirateur revient à son point de départ.

Vous avez sélectionné le mode d'aspiration **Spot** : le robot aspirateur revient tout seul à son point de départ.

La station de base est mal raccordée : veuillez procéder comme indiqué au mode d'emploi.

Les capteurs du robot aspirateur sont sales : nettoyez-les doucement avec un coton-tige sec.

Il n'y a plus aucune transmission entre l'émetteur infrarouge du robot aspirateur et la télécommande : passez un chiffon doux sur toutes les surfaces et vérifiez qu'aucun objet n'interfère.

Messages d'erreur

> ⚠ Eteignez le robot aspirateur avant de chercher à résoudre l'anomalie : appuyez sur le bouton **OFF** situé sur le côté.

Les messages qui signalent les anomalies sont affichés à l'écran à côté de l'affichage de l'heure.

F 1 Anomalie "roue mal installée" : posez le robot aspirateur sur un sol plan.

F 2 Anomalie "sol non identifié": posez le robot aspirateur sur un sol plan.

F 3 Anomalie "bac à poussières" : insérez le bac à poussières jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

F 4 Anomalie "enrayement des roues motrices" :
vérifiez que des salissures ne se sont pas accumulées au niveau des roues motrices. Retirez bien les fils et les cheveux.

F 5 Anomalie "enrayement des brosses" :
vérifiez que des salissures ne se sont pas accumulées sur la brosse cylindrique et les brosses latérales.

F 6 Anomalie "surcharge moteur" : videz et nettoyez-le bac à poussières puis changez le filtre d'évacuation.

F 7 Problème interne au système : éteignez le robot aspirateur puis rallumez-le (bouton **ON/OFF** sur le côté du robot aspirateur).

F 8 Anomalie "salissures sur la roue avant" : vérifiez que des salissures ne se sont pas accumulées au niveau de la roue avant. Retirez bien les fils et les cheveux puis nettoyez la roue.

Service après-vente

Si vous avez besoin du service après-vente, contactez :

– votre revendeur Miele

ou

– le SAV Miele

F 09 74 50 1000 (prix d'un appel local)

B 02 451 1680

CH 0 800 800 222

Conditions de garantie

La garantie est accordée pour ce robot aspirateur selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations sur les conditions de garantie ou si souhaitez recevoir une version écrite des conditions de garantie, veuillez contacter le numéro de téléphone ci-dessus.

Droits d'auteur et licences

Miele utilise un logiciel de commande pour ce robot aspirateur.

Les droits d'auteur détenus par Miele et d'autres fournisseurs de logiciels concernés doivent être respectés.

Miele et ses fournisseurs se réservent tout droit relatif aux composants logiciels.

Sont interdites notamment les actions suivantes :

- reproductions et diffusions
- modifications et dérivations
- décompilations, rétro-ingénierie, décompositions et autres désassemblements du logiciel.

Le logiciel comprend aussi des composants faisant l'objet d'une licence publique générale GNU et d'autres licences libres.

Afin obtenir un aperçu des composants libres intégrés ainsi qu'une copie de la licence correspondante, allez sur www.miele.de/device-software-licences.

Miele vous communiquera sur demande le code source qui permet l'accès aux composants du logiciel faisant l'objet d'une licence publique générale GNU ou de licences ouvertes comparables.

Pour obtenir ce code source, envoyez un message électronique à l'adresse info@miele.com.

Miele

Chile:
Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura - Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
E-Mail: info@miele.cl
www.miele.cl

España:
Miele S.A.U.
28108 Alcobendas (Madrid),
Avda. Bruselas, 31
Tfno.: 91 623 20 00, Fax: 91 662 02 66
E-mail: miele@miele.es
www.miele.es

Ελλάδα:
ΑΘΗΝΑ – ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ
Λεωφ. Μεσογείων 257
15451 Ν. Ψυχικό
801 222 4444
(αστική χρέωση πανελλαδικά)
210 679 4444
(από κινητό)
Fax: 210 679 4400
E-mail: miele@miele.gr
www.miele.gr

Manufacturer:
Germany
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

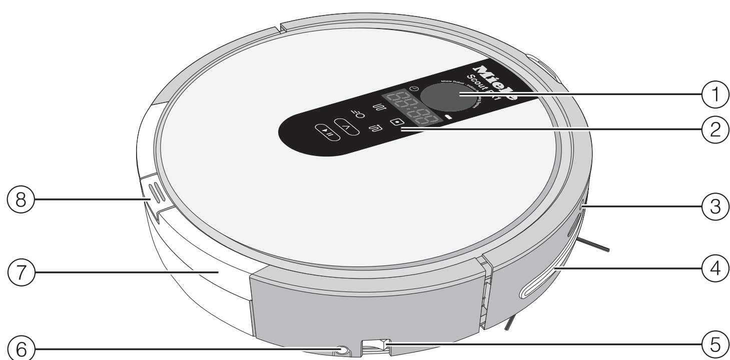
Italia:
Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano - S. Michele (Bz)
Strada di Circonvallazione, 27
E-mail: info@miele.it
www.miele.it

Portugal:
Miele Portuguesa, Lda.
Av. do Forte, 5
2790-073 Carnaxide
Tel. 21 4248 100, Fax 21 4248 109
E-Mail: info@miele.pt
www.miele.pt

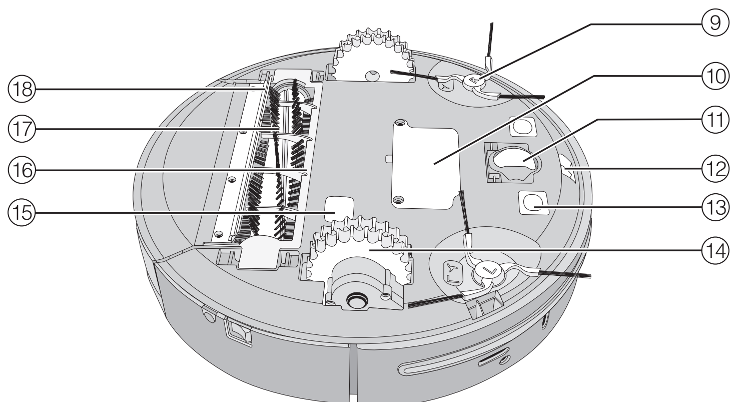
Türkiye:
Miele Elektrikli Aletler
Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti
Barbaros Mahallesi, Çiğdem Sokak
My Office İş Merkezi, No. 13/A
34746, Ataşehir/İSTANBUL
Tel.: 0216 687 18 00
Fax: 0216 580 86 67
Müşteri Hizm.: 444 11 22
E-Mail: info@miele-tr.com
www.miele.com.tr
EEE yönetmeliğine uygundur



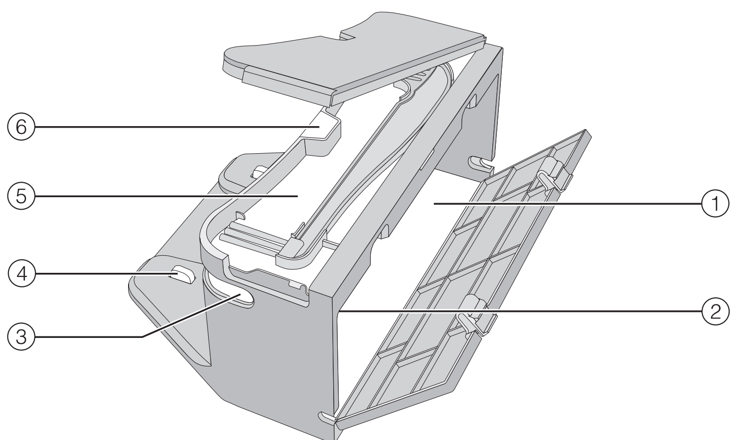
es - Salvo modificación
it - Salvo errori e/o omissioni tipografiche
pt - Salvo modificações e erros tipográficos



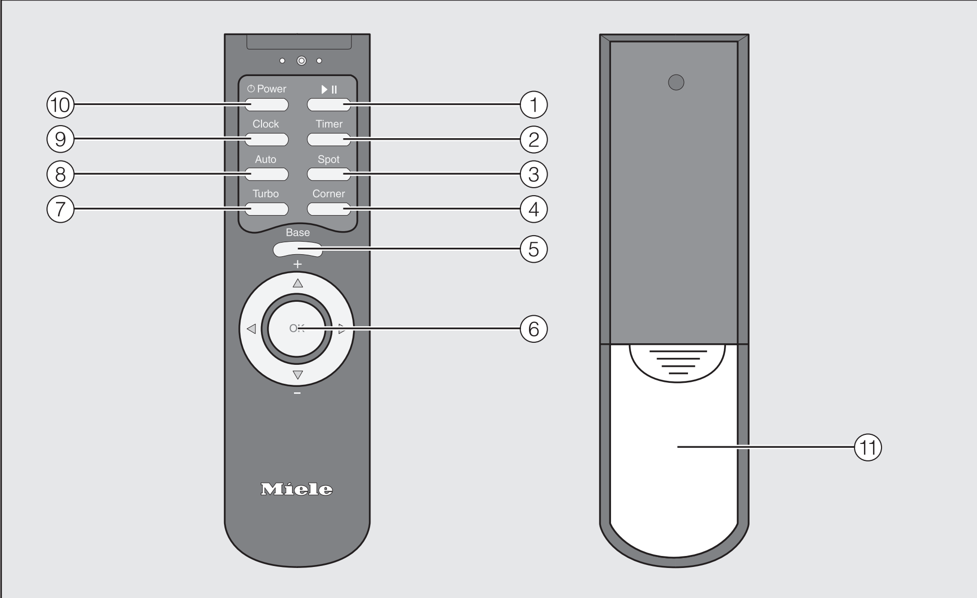
1
2
3
4
5
6
7
8



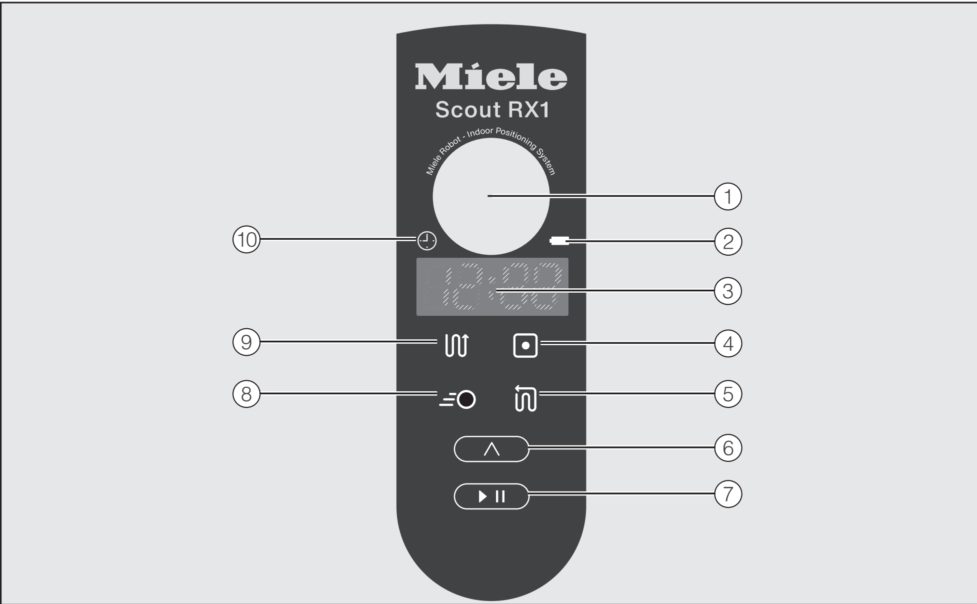
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18



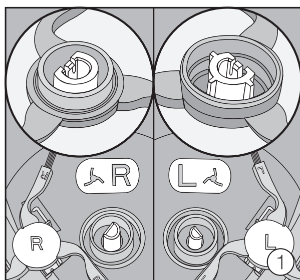
6
5
4
3
1
2

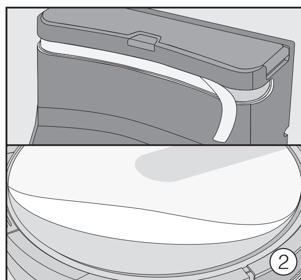


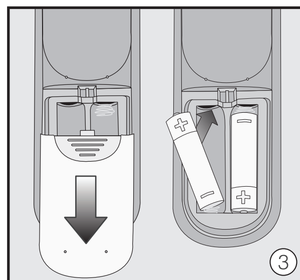
Power
Clock
Timer
Auto
Spot
Turbo
Corner
Base
OK
Miele
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

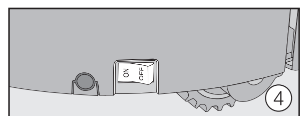


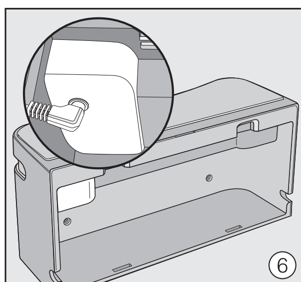
Miele
Scout RX1
Miele Robot - Indoor Positioning System
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

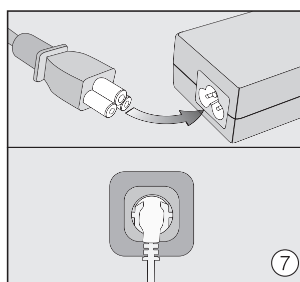

R
L
R
L
1

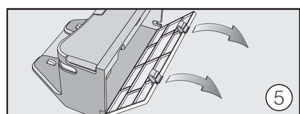

2

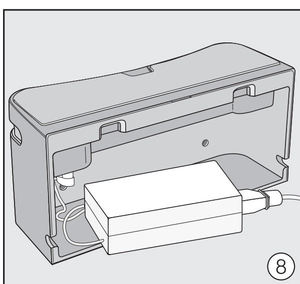

3

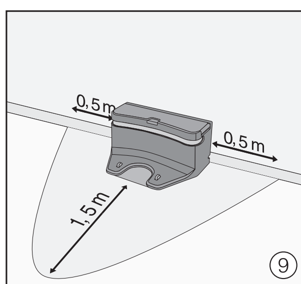

ON
OFF
4

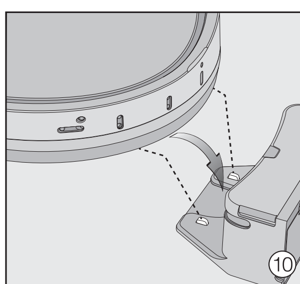

6

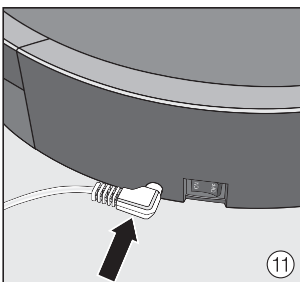

7


5

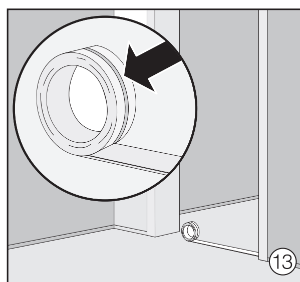

8


0,5 m
0,5 m
1,5 m
9


10


11


Clock
Auto
Turbo
OK
OK
12


13

United Kingdom
Miele Co. Ltd.
Fairacres, Marcham Road
Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Tel: 0845 365 0555
Customer Contact Centre Tel: 0845 365 6600
E-mail: info@miele.co.uk
Internet: www.miele.co.uk

Australia
Miele Australia Pty. Ltd.
ABN 96 005 635 398
1 Gilbert Park Drive, Knoxfield, VIC 3180
Tel: 1300 464 353, Fax: (03) 9764 7149
Internet: www.miele.com.au

China
Miele (Shanghai) Trading Ltd.
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road
Jing' an District
200040 Shanghai, PRC
Tel: +86 21 6157 3500, Fax: +86 21 6157 3511
E-mail: info@miele.cn, Internet: www.miele.cn

Miele (Hong Kong) Limited
41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2610 1331, Fax: (852)2610 1013
Email: mielehk@miele.com.hk

India
Miele India Pvt. Ltd.
Ground Floor, Copia Corporate Suites
Plot No. 9, Jasola
New Delhi - 110025
Tel: 011-46 900 000, Fax: 011-46 900 001
E-mail: customercare@miele.in, Internet: www.miele.in

Ireland
Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus, Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10, Fax: (01) 461 07 97
E-Mail: info@miele.ie, Internet: www.miele.ie

Manufacturer: Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

Miele

Malaysia
Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Sapura Kencana Petroleum
Solaris Dutamas No. 1, Jalan Dutamas 1
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603-6209-0288
Fax: +603-6205-3768

New Zealand
Miele New Zealand Limited
8 College Hill
Freemans Bay, Auckland 1011, NZ
Tel: 0800 464 353, Fax: +64 9378 0146
Internet: www.miele.co.nz

Singapore
Miele Southeast Asia
Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
04 - 02/03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel: +65 6735 1191, Fax: +65 6735 1161
E-Mail: infosea@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

South Africa
Miele (Pty) Ltd
63 Peter Place, Bryanston 2194
P.O. Box 69434, Bryanston 2021
Tel: (011) 875 9000, Fax: (011) 875 9035
E-mail: info@miele.co.za
Internet: www.miele.co.za

United Arab Emirates
Miele Appliances Ltd.
P.O. Box 11 47 82
Gold & Diamond Park
Sheikh Zayed Road
Building 6 / Offices Nos. 6-214 to 6-220
Dubai
Tel: +971-4-341 84 44
Fax: +971-4-341 88 52
E-Mail: info@miele.ae
Internet: www.miele.ae

---

en - Alteration rights reserved

Miele

Deutschland:
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Telefon: 0800 22 44 622 (kostenfrei)
Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa+So 9-18 Uhr
Telefax: 05241 89-2090
E-Mail: info@miele.de
Internet: www.miele.de

Österreich:
Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestr. 1
5071 Wals bei Salzburg
Telefon: 050 800 800 (Festnetz zum Ortstarif; Mobilfunkgebühren abweichend)
Mo-Fr 8-17 Uhr
Telefax: 050 800 81219
E-Mail: info@miele.at
Internet: www.miele.at

België / Belgique:
Miele België N.V.
Miele Belgique S.A.
Hof te Bollebeeklaan 9
1730 Mollem
Tel. (02) 451.16.80
Fax (02) 451.14.14
Internet: www.miele.be

France :
Siège social
9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX
R.C.S. Bobigny B 708 203 088
Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées
Tél. : 09 74 50 1000 (Appel non surtaxé)
E-Mail : email.pieces@miele.fr
Site Internet : www.miele.fr

Italia:
Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano - S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
E-mail: info@miele.it
www.miele.it

Luxembourg:
Miele S.à r.l.
20, rue Christophe Plantin
Boîte Postale 1011
L-1010 Luxembourg/Gasperich
Téléphone: 49711-29, Téléfax: 49711-39
E-mail: infolux@miele.lu
Internet: www.miele.lu

Nederland:
Miele Nederland B.V.
Postbus 166
4130 ED Vianen
Telefoon: (03 47) 37 88 88
Internet: www.miele.nl

Schweiz:
Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Telefon 056 417 20 00, Fax 0 800 555 355
Miele SA
Sous-Riette 23, 1023 Crissier
Telefon 021 637 02 70, Fax 0 800 551 727
Internet: www.miele.ch



www.miele-shop.com

---

de - Änderungen vorbehalten
fr - Sous réserve de modifications
nl - Wijzigingen voorbehouden
it - Con riserva di modifiche

Scout RX1 / 5013

M.-Nr. 09 732 071 / 00

CE